

Administration et Rédaction:

MARTIGNY
AVENUE DE LA GARE

Téléphone (026) 6 10 52

TARIF DES ANNONCES:

Valais	le mm.	10 ct.
Suisse	"	13 ct.
Etranger	"	15 ct.
Réclames Valais	"	22 ct.
Réclames Suisse	"	30 ct.
Mortuaires	"	20 ct.

Chèques postaux Ilc 52

Le Rhône

JOURNAL VALAISAN D'INFORMATIONS PARAISSANT LE MARDI ET LE VENDREDI

ORGANE OFFICIEL DE L'ASSOCIATION CANTONALE VALAISANNE DE FOOTBALL

ABONNEMENTS

PAR ANNÉE

1 fois par semaine

Vendredi . . Fr. 4.-

Avec assurance-accidents

pour 2 personnes 7.30

Bulletin officiel 7.-

Le Vendredi:
Edition spéciale

Chèques postaux Ilc 52

ÉDITION DU VENDREDI

Les abonnés au bénéfice
de l'ASSURANCE

sont assurés contre les accidents

auprès de La Bâloise, Compagnie
d'assurances sur la vie, pour

1000.-

en cas de
décès, Fr.

1000.-

en cas d'invalidité
totale et jusqu'à Fr.

1000.-

en cas d'invalidité
partielle et permanente

Ailleurs on se défend. Et en Suisse ?

Comme on l'a appris il y a quelque temps déjà, les U. S. A. ont dénoncé l'accord commercial avec notre pays. Pourquoi cette rupture ? Simplement par suite de la pression exercée par les milieux de l'industrie horlogère sur le gouvernement. Pourtant, l'échange qui se faisait entre les deux pays était tout à l'avantage des Etats-Unis puisque la Suisse achète pour 200 millions à la grande république, alors que nos exportations à destination des U. S. A. se montent à 100 millions seulement.

Voilà donc un pays puissant, qui défend envers et contre tout sa production nationale. Comme on aimerait voir nos autorités prendre une semblable attitude en faveur de notre agriculture ! Mais, comment la Suisse protège-t-elle les branches de l'économie qui sont d'une importance vitale pour le pays ? Que fait-elle, en particulier, pour l'agriculture, qui constitue une des pierres d'angle de notre édifice national ?

Les paysans de chez nous en savent quelque chose. Nos autorités n'ont rien trouvé de mieux pour permettre aux agriculteurs de surmonter la crise qui les frappe si durement depuis quelques années, que d'ouvrir toutes grandes nos frontières aux fruits, aux légumes et aux vins étrangers.

Quelle inconcevable aberration ! On a peine à croire que M. Rubattel, chef du Département de l'économie publique, prête la main à une politique qui va totalement à l'encontre des intérêts vitaux du pays. Les chefs de service seraient-ils si puissants, et pourraient-ils faire la pluie et le beau temps au nez et à la barbe du Conseil fédéral ? Alors, c'est qu'il y a quelque chose de faussé dans tout notre appareil gouvernemental et il convient d'aviser au plus tôt.

On voudrait comprendre les mobiles qui dictent une telle conduite à nos autorités, mais on y perd son latin : c'est une énigme. Certains prétendent bien que ce coup tordu est destiné à empêcher l'élévation de l'indice du coût de la vie qu'entraînerait forcément la hausse du prix des loyers et celle qui résulte de l'accaparement des marchandises. Dans tous les cas, les faits sont là : l'agriculture est bel et bien sacrifiée à toutes les branches de notre économie.

Se dit-on peut-être aussi, en haut lieu, qu'il faut à tout prix et par n'importe quel moyen empêcher le chômage qui risquerait d'occasionner des troubles dans le pays ? Tant pis si pour cela il faut sacrifier le paysan ; habitué à subir les coups du sort, il courbera l'échine et se taira.

En est-on bien sûr ? Nous pensons qu'une démonstration comme celle qui vient de se dérouler jeudi dernier devant le Palais fédéral n'est pas superflue : elle ouvrira les yeux à beaucoup. D'ailleurs, l'indignation n'est plus seulement localisée en Valais.

Aujourd'hui, la cueillette des légumes est achevée, et celle des fruits l'est à peu près

aussi ; or, par suite de la politique néfaste de nos autorités, les produits du sol ont pourri sur place ; d'autres pourrissent actuellement dans les entrepôts, le marché indigène ayant été envahi prématurément.

L'exportation est rendue presque impossible, parce que l'étranger se replie sur lui-même, fermant la porte à nos produits agricoles. Même les pays qui ne produisent ni poires, ni pommes savoureuses refusent d'accorder des licences d'importation. Chauvinisme d'une part, incohérence et libre-échange inconditionnel d'autre part.

Nous voici maintenant en pleines vendanges. Verra-t-on une même incompréhension à propos du vin ? On ne l'espère pas. Dans tous les cas, les prix ont été fixés d'un commun accord, nous dit-on ; ainsi, il n'y aura donc pas lieu de récriminer. Le mode de paiement a été également prévu. On est donc sorti de l'anarchie dans laquelle on s'est cantonné durant trop longtemps.

De son côté, la bourse des vins exercera une heureuse influence sur le marché : elle permettra des contacts plus suivis entre producteurs et intermédiaires. On s'achemine enfin dans la bonne voie, puisqu'on adopte le système paritaire.

Le statut des vins sera bientôt mis sur pied et il couronnera, on l'espère, toute cette œuvre d'assainissement viticole. Les importations seront subordonnées à la prise en charge des vins du pays à des prix fixés après entente entre les intéressés, producteurs et marchands, l'arbitrage demeurant réservé si c'est nécessaire. Car si l'on reconnaît que le rôle des autorités consiste à tenir une balance égale entre les diverses branches de notre économie, on ne peut admettre que la plus importante soit sacrifiée aux autres.

L'exemple des Etats étrangers, aussi industriels que le nôtre, qui défendent par tous les moyens la production indigène, doit nous servir de leçon.

Cette année, la nature a été bien marâtre pour les Valaisans ; il ne faudrait pas que les autorités se montrent plus aveugles qu'elle. Alors que les vignes des cantons voisins se réjouissent de leurs vendanges, les nôtres devront se contenter d'un tiers de récolte. Le mauvais temps qui a sévi dernièrement a provoqué la pourriture, contribuant ainsi à amoindrir une récolte à tous points déficitaire. De sorte que l'année 1950 laissera un souvenir amer aux agriculteurs valaisans. Les hommes, ceux qui auraient dû faire montre de la plus grande compréhension à leur égard, se sont ligüés avec les éléments pour se jouer d'eux. Pour effacer le sentiment de rancœur qui les étreint il faudra du temps, et surtout une nouvelle orientation de la politique économique des autorités. Quand on a semé la méfiance dans le cœur des hommes, quand on a trompé la confiance que les autres ont mise en soi, il est difficile de remonter dans leur estime.

CL...n.

Suppression des trains peu fréquentés.

Une enquête a démontré que 800 trains environ circulent quotidiennement avec moins de 50 voyageurs. Ainsi, à peu près le tiers des trains en circulation accusent une fréquentation insuffisante. C'est là un indice que l'exploitation pourrait être conçue de manière plus rationnelle. Aussi songe-t-on à remplacer ces trains par des automotrices. Un nombre assez élevé de ces véhicules a été commandé et est actuellement en cours de construction. Par ailleurs, il faudra en tirer certaines conséquences lors de l'élaboration du prochain horaire d'hiver. Les CFF comptent à ce sujet sur la collaboration des gouvernements cantonaux intéressés au trafic. On estime qu'il serait possible de supprimer certains trains fort peu fréquentés et d'économiser ainsi quotidiennement 500 à 100 km.-trains.

Comme d'habitude au petit déjeuner...

Cacao sucré A PRIME
SOCIÉTÉ DES CAFÉS
GRAND-DUC
SION

Le monde en quelques lignes

Tornado sur le Maroc : 68 morts

A la suite des pluies orageuses qui se sont abattues sur le Maroc français, la rivière Aggai, grosse démesurément, a démolé des dizaines de maisons bâties sur ses rives dans la localité de Séfrou. On a dénombré 68 morts. Les dégâts s'élèvent à plusieurs centaines de millions de francs français.

Nouvelle catastrophe minière en Angleterre

Le feu a éclaté mardi matin dans une mine de charbon de Creswell, séparant 200 ouvriers du monde extérieur. 80 d'entre eux ont péri.

C'est la catastrophe la plus terrible survenue en Angleterre depuis celle de Whitcaven en 1947 qui fit 104 morts.

Un quadrimoteur à la mer

Un C-54 qui avait à son bord 43 passagers et 8 membres d'équipage est tombé en mer à 800 mètres d'un aérodrome situé au sud du Japon. 23 personnes ont perdu la vie.

Automobilistes !

Pour tous travaux de garniture intérieure de votre voiture :

Paul DARBELLAY Martigny-Ville
sellier, téléphone 6 11 75

ÉCHOS ET NOUVELLES

La dernière histoire écossaise

Point n'est besoin de rappeler que les Ecossais sont particulièrement « râtaux » et les histoires qui circulent concernant leur rapacité sont légion à tel point qu'elles rempliraient des volumes si on se donnait la peine de les rassembler.

Voici la dernière :

Une dame arrive dans un hôpital de Londres dans un triste état. Pour la sauver, il faut à tout prix une transfusion de sang. Un Ecossais qui se trouvait par là offre le sien et la transfusion a lieu. Reconnaissante et généreuse, la dame offre à son donneur de sang un chèque de 500 livres.

Huit jours plus tard, une nouvelle transfusion est jugée nécessaire. L'Ecossais arrive à la rescousse et la nouvelle opération réussit parfaitement bien. Pour le remercier une nouvelle fois de ses services, la dame donne à l'Ecossais un chèque de 250 livres.

Trois semaines plus tard, nouvelle et dernière transfusion. L'Ecossais est là et se prête à nouveau à l'opération qui réussit fort bien comme précédemment.

Cette fois-ci la dame ne donna rien : elle n'avait plus que du sang écossais dans les veines.

Le miracle de l'amour

A Londres, un jeune homme allongé dans un poumon d'acier depuis quelques jours vient d'épouser une jeune fille de 18 ans. Voici ce qu'écrivit « France-Soir » :

« ... Cette émouvante cérémonie s'est déroulée dans l'incognito le plus complet, car aujourd'hui encore, à la demande des parents des deux jeunes gens, ni leur nom ni leur photo n'ont été publiés. Le jeune Londonien et la jeune fille habitent dans le comté de Surrey, dans le sud de Londres. Ils étaient fiancés depuis plusieurs mois et se connaissaient depuis leur plus tendre enfance. Ils avaient décidé de se marier, il y a trois semaines. Tous les projets du mariage étaient déjà élaborés et une grande réception devait être organisée par les parents de la jeune mariée dans le petit village où ils résident. Mais il y a quelques jours, le jeune homme se sentit soudain mal à l'aise. Un médecin, mandé d'urgence, diagnostiqua la poliomyélite et fit envoyer le jeune homme d'urgence à l'hôpital. La maladie s'aggrava rapidement : ses poumons commençaient à s'atrophier.

Les médecins déclarèrent qu'ils ne pouvaient répondre de son état : il était sérieusement atteint. Ses possibilités de guérison semblaient diminuer chaque jour. Lui-même paraissait perdre le goût de vivre et ne désirait plus faire d'effort pour vaincre le mal. Sa jeune fiancée décida alors qu'il ne fallait pas attendre que le mal lui enlève l'homme qu'elle avait décidé d'épouser depuis son enfance.

Et la cérémonie du mariage fut célébrée dimanche. La jeune fille resta avec son époux toute la journée.

... Déjà, depuis la cérémonie, on constate une amélioration dans l'état du malade : les docteurs assurent que la médecine morale semble lui réussir mieux que tous les médicaments. »

Entre alpinistes

— Prends garde de ne pas glisser, vieux ; tu portes les œufs et la bouteille de vin pour notre pique-nique...



ATELIER DE MESURE DE 1^{ER} ORDRE
ArcenCiel S.A.
35 RUE DE BOURG LAUSANNE

SUR LE VIF...

La désalpe

Tandis que dans le centre du canton la désalpe s'effectue vers le 20 septembre, on est moins pressé dans les alpages du Bas-Valais, notamment du district de Monthey.

C'est que les pâturages y sont moins élevés et que les intempéries de fin de saison ne les atteignent pas avec la même intensité. On inalpe plus tôt et l'on désalpe plus tard.

C'est la Saint-Denis, 9 octobre, qui est la date officielle de la descente des troupeaux vers la plaine verdoyante.

Plusieurs jours à l'avance on en parle au chalet. Il faudra s'y préparer, tout mettre en ordre à la fromagerie et à l'étable. Le fruitier est content, il siffle autour de sa chaudière de cuivre, devant le feu qui pétille et qu'il trouve tout à coup plus étincelant... Les choses que l'on va quitter parlent plus intimement à l'âme. Elles nous coulent une sorte de nostalgie et creusent un vide.

Les pâtres, eux, ne sont pas moins heureux à la pensée de regagner leur foyer ou la « promesse », restée là-bas, à l'ombre du clocher. Pourtant, ils se sont attachés à la montagne ; elle les a presque pris tout entiers. La vie pastorale est charmante pour qui sait en découvrir la poésie. Il fait bon vivre près de la belle nature, l'interroger et lui faire la cour.

Voici cependant le jour tant attendu. De grand matin, le troupeau, pouté comme un sou neuf, va prendre le chemin de la descente. On a préparé des sapineaux qui seront enrubannés et fixés sur la tête de quelques bovidés. Les sonnettes et clarins sont à leur poste de carillon. Les chargesses suivront, parfois, avec les produits de la fromagerie et du matériel.

C'est ainsi que défilera en plein village aux rues et ruelles bordées de propriétaires de troupeaux et de curieux, tout le peuple de la montagne...

Le lendemain, les vergers et les prés de la plaine seront animés par la présence d'une multitude de troupeaux sonnaillants, donnant l'illusion des hauts pâturages. Pâtres et fruitier s'en iront alors narrer devant un « demi » leurs impressions d'estivage... en attendant le jour béni, quoique lointain, d'une nouvelle inalpe. **Freddy.**



CHRONIQUE INTERNATIONALE

2400 MILLIARDS AU BUDGET FRANÇAIS POUR 1951.

Le souci majeur du gouvernement français est la préparation du budget 1951. MM. Pleven, Fetsche et Faure viennent de l'entreprendre.

Au départ, le déficit s'élèverait à 500 milliards les recettes ne devant pas dépasser, selon les prévisions, 1900 milliards, alors que les dépenses, pour autant que les dépenses militaires ne dépassent pas les prévisions premières, 2400 milliards (2050 l'an dernier). L'aggravation des impôts directs et indirects ne sera pas suffisante pour subvenir aux besoins budgétaires, le gouvernement devra recourir à d'autres moyens : emprunt intérieur ou extérieur, inflation contrôlée, économies. Le gouvernement compte en outre sur une aide financière substantielle des Etats-Unis pour réaliser son programme de réarmement.

CHUTE DE SEOUL ET DE TAEJON.

Après une résistance opiniâtre de 11 jours, les troupes communistes ont dû abandonner Séoul, capitale sud-coréenne, et se retirer vers le nord. D'autre part, les forces de l'O. N. U. parties d'Inchon et de Taegu ont opéré leur jonction, isolant toutes les troupes communistes du sud-ouest de la Corée qui sont évaluées à 3 divisions. Taejon a été occupé sans grande résistance. L'armée nordiste donne des signes d'une déroute imminente. La « liquidation » du conflit serait même dans l'air...

« La démonstration aura été faite, écrit la « Suisse », que l'O. N. U. est en mesure de rétablir un peuple menacé dans son indépendance et sa souveraineté. Si l'on voulait en venir à un châtiment de l'agresseur, il faudrait alors poursuivre les opérations militaires en Corée du Nord. »

On apprend à ce sujet que le président Truman serait en parfait accord sur ce point et que toute latitude sera donnée au général Mac Arthur pour détruire les forces communistes. Même si elles se replient derrière le 38^e parallèle, d'où elles lancèrent leur attaque le 25 juin...

Café A PRIME
SOCIÉTÉ DES CAFÉS
GRAND-DUC
SION

La ménagère ne veut que celui-là !

LES SPORTS en Valais et ailleurs



FOOTBALL

De grands derbies à l'affiche du 1^{er} octobre

Les deux plus importantes rencontres de ce prochain dimanche se dérouleront à Sierre, où se trouveront réunies pour la première fois en championnat les équipes de Martigny, Sion et Sierre I et II. Mais procédons méthodiquement.

En Première Ligue se joueront Sierre-Martigny, Nyon-Malley, Yverdon-Ambrosiana, Vevey-Stade Lausanne, International-La Tour et Montreux-Central.

Voilà un programme fort alléchant pour ceux qui suivent de près l'évolution de la situation dans cette catégorie. Pour nous Valaisans, l'attention se portera naturellement du côté de Sierre, où locaux et Martignerains vont se disputer une espèce de suprématie cantonale. On peut donc s'attendre à une belle empoignée en perspective, à une de ces bagarres acharnées qui caractérisent par tradition nos derbies. Il est assez risqué d'en pronostiquer l'issue. Sierre, si redoutable et fougueux chez lui, devrait logiquement emporter la décision, mais Martigny peut parfaitement faire valoir ses atouts qui sont rapidité et opportunité. Un match nul ne serait pas pour nous surprendre.

En Deuxième Ligue, il y aura Monthey-Vevey II, Sierre II-Sion, Villeneuve-Aigle, St-Maurice-St-Léonard et Viège-Grône.

Nous ne ferons pas l'affront aux Montheysans de douter de leur victoire. Le 40^e anniversaire qu'ils viennent de commémorer doit leur donner des ailes pour la suite du championnat! Nous en arrivons maintenant à ce fameux derby Sierre II-Sion qui défraye les conversations dans les milieux sportifs du Centre. On se souvient que la saison passée, pas plus Sédunois que Martignerains ne réussirent à battre les réserves sieroises «at home». Cette fois encore, les footballeurs de la capitale ne seront pas à noces aux Condémines. Cependant, nous croyons en leur succès, mais sans garantie! Les autres rencontres tourneront très probablement en faveur des équipes recevantes.

CHAMPIONNAT CANTONAL

Pour toutes les autres catégories de jeu, ce premier dimanche d'octobre sera entièrement consacré à la compétition cantonale. Ce sera d'abord un nouveau tour éliminatoire de la Coupe valaisanne avec les rencontres suivantes: Riddes I-Sion II, Salquenen-Rhône, Viège III-Granges, Ardon-Chamoson, Sierre III-Brigue, Châteauneuf-Châlais, Saillon-Martigny II, Saxon-Montana, Leytron-Fully, Vouvry-Evionnaz, Muraz-Collombey et Vernayaz-Monthey II.

Allons-nous au devant de grandes surprises? Supposons, par exemple, des défaites de Sion II, Saxon, Martigny II... Nous n'y croyons pas, mais sait-on jamais dans cette épreuve du K.O. où les «petits» forcent parfois les plus étonnantes victoires.

Chez les juniors, voici leur ordre de bataille: Viège-Brigue, Sierre-Salquenen, Chippis-Chalais, Grône-Lens, Sion I-Sion II, Châteauneuf-Ardon, Riddes-Chamoson, Fully-Leytron, Martigny-Saxon, St-Maurice-Evionnaz et Monthey II-Muraz. F. Dt.

Les matches

du dimanche 1^{er} octobre



SIERRE Stade des Condémines

14 h. 15
**Sierre I
Martigny I**

16 h.
Sierre II - Sion I

MONTHEY Parc des Sports

13 h. 20
Monthey jun. II - Muraz jun. I

15 h.
Monthey I - Vevey II

Un peu comme à... Rio

On a souri des manifestations du public brésilien devant la défaite de ses favoris. On a trouvé ça grotesque, ridicule. Mais on a tout simplement oublié que certains derbies sur terre valaisanne ont connu des heures juste un peu moins délirantes.

Rappelez-vous ce match Sierre I-Sion I joué à Condémines en 1937. L'enjeu était d'importance: pour les locaux, la première place; pour les visiteurs, la relégation. Trois mille spectateurs, parmi lesquels nombre de petits pères qui, pour la première fois, allaient faire connaissance avec le jeu du football. Le spectacle en soi leur importait peu. Avant le match, cette joute pacifique avait débordé le cadre du sport. Avec l'aide du «Guggus», on en avait fait une question de suprématie entre les deux districts. Alors... en bon Sierrois, en bon Sédunois, on était là pour aider, pour soutenir les siens, pour applaudir au triomphe de ses couleurs.

Fort heureusement (il n'en va, il n'en ira jamais autrement à Condémines), sur la pelouse tout s'était bien passé. Sans plaies ni bosses, les joueurs s'étaient séparés après un juste partage des points. Et, dans le rang des spectateurs, tout le mal s'était limité à de durables extinctions de voix, à une foule de petits orteils dououreusement meurtris.

Dimanche prochain pourrait bien être la répétition de cette mémorable journée. Aujourd'hui, nous savons que les Martignerains sont certains de ne faire qu'une bouchée des «rouge et jaune», que les Sédunois ont juré de montrer à leur adversaire ce qu'il peut lui en coûter de vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué, et que ces sacrés Sierrois, calmes, peu bavards, affichent cette quiétude des gens très sûrs de leur affaire.

Avec tout ça, allez-y, il y aura des instants palpitants le 1^{er} octobre à Condémines. Location: il ne reste que quelques places aux tribunes. Tél. Sierre 5 15 57.



GYMNASTIQUE

Un champion du monde à Ardon

C'est donc à la sympathique section de gymnastique d'Ardon que les gymnastes artistiques valaisans ont confié, cette année, l'organisation de leur fête, laquelle aura lieu dimanche.

Une année s'est écoulée depuis le dernier rassemblement des gymnastes à l'artistique valaisans; une année de travail de perfectionnement que chaque gymnaste aura mise à profit; une année de leçons attentives et de pratique laborieuse qui permettra à tous, fervents et sympathisants, d'applaudir à de belles présentations.

Walter Lehmann sera présent, gymnaste sympathique que d'aucuns connaissent déjà pour l'avoir applaudi à Martigny-Bourg, l'an passé. Champion du monde à Bâle, il tiendra, tout autant que Tschabold, champion romand, à faire honneur à sa réputation. Ceci est le gage d'un spectacle de choix, compte tenu des hautes qualités de nos deux internationaux.

Le programme de la journée du 1^{er} octobre est élaboré comme suit:

7.45 Réunion du jury, Buffet de la Gare. 8.00 Office divin église paroissiale. 8.45 Appel des cat. B et C. 11.00 Appel des cat. A. 12.00 Dîner dans les restaurants respectifs. 13.15 Cortège (rassemblement Café de l'Union. 14.00 Reprise des concours. 17.30 Proclamation des résultats.

A dimanche donc!



CYCLISME

Course contre la montre

Le dernier titre de champion valaisan 1950 sera mis en jeu dimanche à l'occasion de la course contre la montre Sion-St-Léonard-Riddes-Sion. Les meilleurs coureurs du canton seront au départ, soit les Héritier, Debons, Imstepf, Berrini, etc. De belles luttes en perspective!



MOTOCYCLISME

Le frère de Silvio Mazzola tué par le train

Mardi soir, on apprenait avec émotion à Martigny que le frère du coureur Mazzola, blessé au Circuit des 13 Etoiles et en traitement à l'hôpital de Martigny, avait été tué par le train dans le tunnel de Monte Bello, entre Bellinzona et Chiasso. Luigi Mazzola, qui avait également participé aux courses de Martigny (4^e en classe 125 cmc.), rentrait chez lui mardi lorsqu'il tomba du train et fut coupé en deux par celui-ci. Il était marié et père de 3 enfants.

On compatit au chagrin de sa famille et de son frère Silvio qui n'avaient décidément pas besoin de ce nouveau malheur... Dt.



Liquor DU SIMPLON
Chartreuse DU VALAIS
MORAND
MARTIGNY



Par-dessus les Aïpes en hélicoptère

Demain samedi et dimanche, si les conditions atmosphériques le permettent, un pilote va tenter pour la première fois la traversée des Alpes avec un hélicoptère.

Accident mortel à Martigny-Croix

Un accident mortel s'est produit hier, jeudi, vers 17 heures, entre Les Rappes et Martigny-Croix. M. Ulrich Moret, de Charrat, qui habite Martigny-Bourg, avec son beau-fils M. Hector Pillet, conduisait un char de vengeance lorsque ce dernier se renversa avec sa bossette. Grièvement atteint, Moret succomba peu après à ses blessures. Un jeune garçon qui se trouvait sur le char eut le temps de sauter du véhicule.

Ce tragique accident a jeté la consternation dans la famille de M. Moret et chez tous ceux qui le connaissent. Ulrich Moret, né en 1882, était un frère de feu l'ancien président de Charrat Eloi Moret et de Robert Moret, buraliste, mort d'accident. Campagnard actif, affable et de caractère ouvert, le défunt ne comptait que des amis.

Nous prions sa famille d'agréer nos bien vives condoléances et l'hommage de notre sympathie émue.

Votation fédérale du 1^{er} octobre 1950

Nous recevons un communiqué dont nous détachons les aînées suivants:

Aux citoyens conservateurs,

L'initiative entend interdire aux citoyens qui ne sont pas agriculteurs l'acquisition du sol cultivable.

C'est là une menace redoutable portée contre le principe de l'égalité devant la loi et contre la liberté des citoyens.

La propriété privée est la plus précieuse garantie de la liberté des citoyens.

Contre la politique tendant à prolétarianiser les masses, il faut promouvoir la généralisation de la propriété.

Une politique vraiment sociale doit favoriser l'acquisition d'une modeste propriété foncière par le plus grand nombre de citoyens: ouvriers, employés, artisans et autres membres des professions indépendantes.

Une bonne répartition de la propriété est une garantie d'équilibre économique et de stabilité politique.

Nous vous invitons donc à rejeter l'initiative antisociale des jeunes-paysans et à voter

NON

le 1^{er} octobre.

Le Comité du parti conservateur valaisan.

Un vaillant bout d'homme

Mercredi, alors que Mme Robert Crettenand, de Branson, vendait une vigne, aux Follataires, elle entendit son garçonnet qui n'a même pas 3 ans et qui se trouvait dans une parcelle qu'elle venait de quitter, l'interpeller tout bonnement: «Maman, j'ai tué une vipère.» Affolée, la jeune femme se précipita, se refusant à croire pareille chose. Elle dut cependant se rendre à l'évidence et constater qu'en effet le bambin avait tué une vipère grise, d'une espèce assez dangereuse, tout simplement en lui écrasant la tête avec une pierre!

Voilà un enfant qui promet et qui n'aura sans doute pas froid aux yeux dans la vie. La gent ophidienne n'a qu'à bien se tenir...

Vollèges

KERMESSE DE LA LIGUE ANTITUBERCULEUSE. — La population de Vollèges et de la région participera dimanche à la grande fête organisée en faveur de la Ligue antituberculeuse du district d'Entremont. Tout en apportant son appui à une œuvre éminemment humanitaire, elle passera une belle journée, qu'ont préparée avec un soin particulier les organisateurs. A côté de la kermesse, il y aura toute une série de jeux divers, un lâcher de ballons, des séances de prestigitation, sans oublier un grand bal.

Le prix des pommes Canada

Une entente est intervenue mercredi entre les intéressés pour fixer les prix des pommes Canada. Ils sont les suivants pour les producteurs: 1^{er} choix, 40 à 43 centimes le kilo; 2^e choix, 32 à 35 centimes le kilo.

La Fédération des notaires suisses à Sion

La Fédération des notaires suisses présidée par Me Maurice Gross, avocat et notaire à Martigny, tiendra son assemblée générale à Sion les 30 septembre et 1^{er} octobre. Au programme figure, entre autres, une conférence de M. le professeur Antoine Favre sur «la reva-lidation, par l'exécution, des actes authentiques entachés de vice de forme».

Coïncé entre deux vagonnets

Alors qu'il travaillait dans un chantier de la Dixence sur Hérémence, M. Albert Sierro, 18 ans, a été coïncé entre deux vagonnets, dans un virage. Il a plusieurs côtes fracturées et a dû être conduit à l'hôpital.

Ouvriers, employés!

Si l'initiative des «Jeunes paysans»

était adoptée le 1^{er} octobre,

il vous serait dorénavant interdit d'acquérir une parcelle de terrain ou une maisonnette à la campagne (§ 2 de l'initiative).

Votez Non le 1^{er} octobre

Les forts fumeurs préfèrent la **Stella Filtra** qui ne rassasie jamais.

SON BOUT-FILTRE LAISSE subsister l'arôme du tabac.

UNE CIGARETTE LAURENS -90



Martigny

L'ouverture de la saison théâtrale

C'est lundi 2 octobre, à 20 h. 30, que la troupe Paul Pasquier joue au Casino Etoile Scampolo. Partout des éloges : « Ce fut un ravissement du commencement à la fin. » — « Des spectacles de ce genre sont une véritable aubaine, car ils élèvent et réconfortent à la fois. » — « Scampolo nous laisse un agréable souvenir. C'est un rayon de soleil. »

Hâtez-vous au bureau de location.

Au personnel vendeur !

Nous vous invitons chaleureusement à assister à la conférence que donnera M. G. Beuret, secrétaire romand de la S. S. d. C., à la Salle n° 4 (rez-de-chaussée) du nouveau Collège de Martigny, ce soir vendredi 29 septembre, dès 20 h. 30 précises.

Sujet traité : Contrat signé avec l'UCOVA ; démarches entreprises et mesures à envisager pour l'application de ce contrat en Valais.

Pensez à votre avenir et, sans exception aucune, soyez présents à cette conférence !

Le comité de la S. S. d. C.
(Association suisse des employés
de commerce et de bureau)
Section de Martigny

Gym d'hommes

Reprise des répétitions jeudi à 21 h. à la Halle de gymnastique. Cordiale invitation à tout nouveau membre.

Restaurant du Grand-Quai

Tranches, fondues et raclettes.

Martigny-Sports

Dimanche 1er octobre, au Stade municipal, deux rencontres pour le championnat valaisan auront lieu. A 14 heures, Martigny-Juniors recevra Saxon-Juniors, puis à 15 h. 30 Saillon I sera l'hôte de Martigny II. La première équipe locale se déplacera à Sierre, le match débutera à 14 h. 15. Un service de car est organisé par Martigny-Excursions, départ du Café des Messageries à 13 heures, prix de la course Fr. 4.50. Les billets sont à retirer soit au Café des Messageries, soit chez M. Ernest Claivaz. Délai d'inscription samedi soir, nombre de places limité.

Pour Sierre, dimanche...

... où se joueront les matches Sierre I-Martigny I et Sierre II-Sion I (championnat suisse), il sera organisé un billet collectif par C. F. F. On peut s'inscrire à la gare et à l'Hôtel du Grand-St-Bernard jusqu'à 11 h., dimanche, en versant la finance de Fr. 4.50.

Départs de Martigny à 13 h. 22, de Sierre à 18 h. 31.

Fabrique de biscuits «Stella», Martigny-Ville

Biscuits cassés à Fr. 3.— le kg.

1882

Les membres de la classe de 1882 sont priés d'assister à l'ensevelissement de leur cher et regretté collègue Ulrich Moret. Pour la date et l'heure, consulter l'avis de la famille.

PERDU

par ouvrier, le 20 septembre, une buste de paie. Somme importante. — La rapporter contre récompense au nom indiqué.

Tous les mercredis : **BOUDINS**

Boucherie Mudry, Martigny

Tous nos **chapeaux** sont arrivés
Grand choix dès **14.50**
et quelques jolis modèles

Girard MODES
MARTIGNY

Tirs d'artillerie

Des tirs d'artillerie auront lieu du 2 au 6. 10. 50 dans la région du

**Grand-St-Bernard - Val Ferret
Orsières - Champex
Vollèges - Verbier**

Pour de plus amples détails, on est prié de consulter le Bulletin officiel du canton du Valais et les publications de tir affichées dans les communes intéressées.

Place d'armes de Sion
Le commandant
Colonel Wegmüller.

Attention!

Le mardi 3 octobre et le mercredi 4 octobre
AVIS TRÈS IMPORTANT!

Les pieds de vos enfants ont souvent besoin d'être soignés dès le plus jeune âge. Un examen gratuit chez la spécialiste de la maison PEPERDES vous renseignera exactement à ce sujet. Des soins appropriés à jeune âge garantissent des pieds sains et robustes à l'âge adulte. Conseils gratuits et sans aucun engagement, tant pour adultes que pour enfants, chez :

M^{me} A. FONTANNAZ
PEDICURE, Sion, rue de la Dent-Blanche, tél. 2 11 99

Où une bonne action n'est jamais perdue

Dernièrement, un jeune homme de Martigny-Bourg, M. R., à qui des vendeuses de la « Providence » de Sierre avaient offert un billet de tombola, versait le montant de celui-ci mais sans le prendre. Tout au plus s'était-il contenté de lancer son nom en souriant. Or, quelle n'a pas été sa surprise d'apprendre par lettre que son numéro était bon et gagnait... le premier lot, c'est-à-dire une machine à coudre.

Voilà qui fait honneur aux organisateurs de la tombola pour leur belle probité.

PERRET-BOVI

Alimentation générale, Martigny

nous communique qu'il a reçu un wagon de 10,000 kg. de sucre cristallisé. Faute de place, ce sucre sera vendu au prix réclame de F. 1.05 le kilo et cela seulement pour quelques jours.

PROFITEZ !

On tourne à Saas-Fee

Véronique Deschamps, qui interprétera lundi Scampolo, au Casino Etoile, tourne ces jours-ci un film à Saas-Fee.

Civet de chamois

à 5 fr. 20 le kilo

Boucherie Claivaz, Martigny Téléphone 61437

La Saint-Michel au Bourg

Après la brillante journée de dimanche passé, les festivités de la Saint-Michel continueront dimanche 1er octobre. A 13 h. 30, l'« Union Instrumentale » de Leytron, forte de plus de 50 membres, et la fanfare « Edelweiss », sous la direction commune de M. le professeur Nicolas Don, défilent du Stand à la place St-Michel. Après une aubade dans le Bourg, un grand concert sera donné sur le Pré-de-Foire, à 15 heures.

Après le concert : grande kermesse avec bal. Match aux quilles à la planche. Le fendant, jugé excellent la semaine dernière, a encore pris du tonneau ! Le « clou » sera « La Foudroyante », avec ses interprètes en pleine forme : Adrien, le Fou-Chantant, Olive-le-Louloque, Felovis et Ragou, les virtuoses du piston et du baryton.

Amis de la musique et de la gaité, tous au Bourg, dimanche 1er octobre. Vous prendrez une dernière et bonne dose d'optimisme avant de recevoir prochainement vos bordereaux d'impôts... X.

Fleurs - Couronnes mortuaires

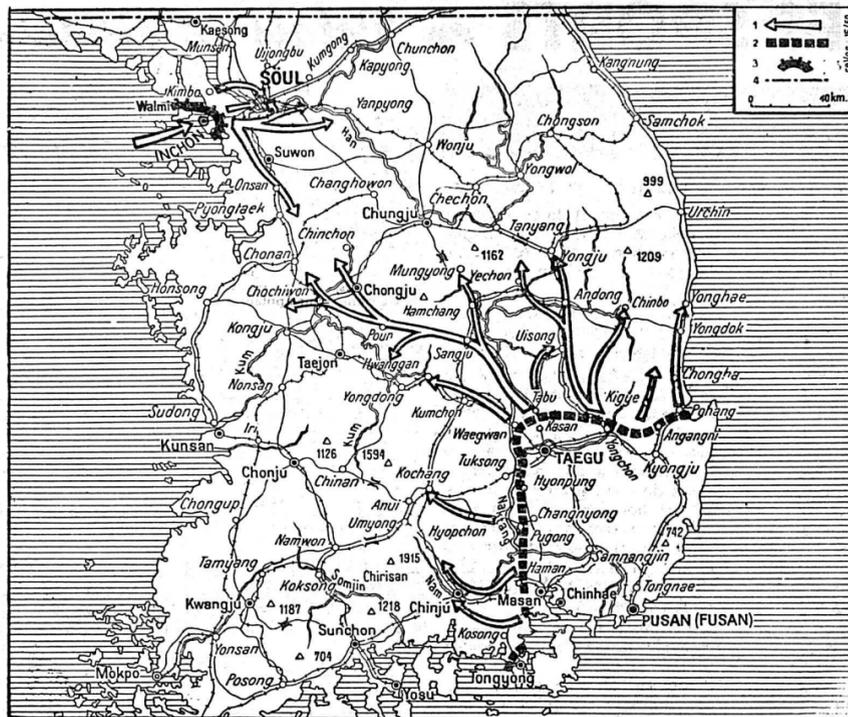
VEUILLET-ROULLER, horticulteur - Tél. 6 15 45
Martigny-Ville - Place de la Liberté

Une pluie extraordinaire

Au cours de cet été particulièrement orageux, le temps nous a réservé d'étranges surprises : « Il n'y a plus de saison », disaient les braves gens. Or, on nous annonce, pour une date précise, une pluie véritablement extraordinaire et qui n'aura rien de commun avec celles de l'été.

En effet, lors du prochain tirage de la Loterie romande deux gros lots seront distribués à la ronde, l'un de 100,000 francs, l'autre de 50,000 francs ainsi qu'un beau lot de 20,000 fr. et quantité d'autres qui, pour être moins importants, ne seront pas à dédaigner.

Prenez vos billets, dès maintenant, afin de tenter votre chance et accomplissez, du même coup, la bonne action qui consiste à venir en aide aux œuvres de bienfaisance et d'utilité publique par le truchement de la Loterie romande.



1. Directions de l'attaque des troupes des Nations Unies et de la Corée du Sud. Les flèches indiquent les positions obtenues le 26 septembre 1950 à midi (depuis, les deux fronts ont effectué leur jonction près de Chinchou). — 2. Front au 15 septembre, début de l'offensive générale des troupes des Nations Unies et jour de leur débarquement à Incheon. — 4. Le 38e degré de latitude, frontière provisoire entre la Corée septentrionale et la Corée méridionale.

VALAIS

15^e assemblée bisannuelle de l'Union des forestiers valaisans

(Corr.) — Cette importante association groupant tous les gardes-forestiers de nos communes avait choisi la Noble Contrée pour son assemblée bisannuelle les 23 et 24 septembre écoulés. Ce fut plus de 60 membres qui répondirent à l'appel du comité de l'Union et qui prirent les cars qui les transportèrent de Sierre au domaine de Finges, où M. le directeur Diell leur fit visiter cette magnifique exploitation.

La partie administrative fut vite liquidée sous la présidence de M. Jos. Parvex, de Muraz-Collombey, et l'Union sera désormais dirigée par un comité formé de M. Joseph Briguet, président, d'Ecône, de M. Albert Berclaz de Sierre et de M. Vannay de Vionnaz. Une

LES POTINS qui font tant de mal

Dans une ville, des commérages poussèrent une jeune fille au suicide ; dans une autre, le crédit d'un médecin fut ruiné par les mauvaises langues ; dans une troisième, la mission d'un pasteur fut compromise. Lisez dans *Sélection* d'Octobre ce que les psychologues ont découvert sur les causes réelles qui poussent ainsi les gens à propager des potins. Vous apprendrez vous-même à réagir contre des diffamations qui peuvent être un jour si dangereuses pour vous. Achetez dès maintenant votre numéro d'Octobre de *Sélection*.

très intéressante conférence donnée par M. Perrig, inspecteur cantonal des forêts, permit à chacun de connaître l'illigriben et toutes les difficultés qu'il procure au service forestier.

La banquet réunissant tous les convives à l'Hôtel-Château Bellevue de Sierre, où l'on notait la présence de M. le conseiller d'Etat Karl Anthamatten, de MM. les inspecteurs fédéraux Gaillard et Muller, de M. Mermod, de l'Association forestière vaudoise, de M. Jegerlehner de la Municipalité de Sierre, de M. Bésard de la commission forestière de la Bourgeoisie de Sierre, et de M. Perrig, inspecteur cantonal.

L'après-midi fut consacré à la visite des forêts de la Bourgeoisie de Lens, sous la conduite de M. le député et garde forestier Alfred Bonvin, et celle de dimanche à une excursion en téléphérique à Bella Lui avec descente sur l'alpe de Pépinet et retour à Sierre. P. C.

Viticulteurs-pépinieristes

Les jeunes gens qui voudront à l'avenir se présenter aux examens pour l'obtention du diplôme de viticulteur-pépinieriste devront préalablement avoir suivi le cours de la section « viticulture » de l'Ecole supérieure de viticulture et d'œnologie à Lausanne.

Un cours s'ouvrira cet automne au sujet duquel tous renseignements peuvent être demandés au Département de l'Intérieur, service de la viticulture, ou à la Direction de l'Ecole supérieure de viticulture et d'œnologie à Lausanne/Montgibert.

Département de l'intérieur.

« Les jeunes au secours des jeunes »...

... telle est la devise du Mouvement de la jeunesse suisse romande qui organise la 29^e Journée de la faim le dimanche 1er octobre. La Journée de la faim est maintenant passée dans les traditions des cantons romands où l'action du Mouvement de la jeunesse romande se fait sentir d'une manière appréciable. A ses activités si variées se sont adjoints des échanges d'enfants avec la France pour la durée des vacances : 100 enfants suisses ont été au bord de la mer et 100 enfants français ont occupé en échange des locaux de colonies de vacances suisses.

Cuisinière

est cherchée pour Berne (3 personnes) dans maison bourgeoise, sachant bien cuire et de toute confiance, à côté de femme de chambre. Bons gages. S'adres. à Mme R. Dietzheim, Brunnadernstr. 29, à Berne, tél. 4 06 33.

A vendre

CAROTTES

pour l'encavage. S'adresser à Pierre Bonvin, Martigny-Gare, tél. 6 12 32.

Je cherche dans exploitation agric. moyenne, pour le 1er octobre ou date à convenir,

JEUNE FILLE

pour aider au ménage. Vie de famille assurée. Bon salaire et congé réglé. S'adr. à Famille Paul Tschäppât, Les Convers près Chaux-de-Fonds, tél. 039/82104.

A louer deux belles

chambres

meublées, chauffées, avec pension, tout confort. S'adr. sous chiffre R 2392.

A vendre 3

porcs

deux de 7 1/2 tours et un de 7 tours. S'adr. à Charles Bochatay, à Martigny-Bourg.

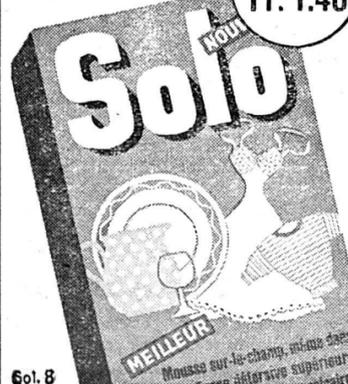
DOMESTIQUE de campagne

demandé, sachant traire et conduire les chevaux. Bons soins assurés. S'adresser à César Dutoit, à Châtillens (Vaud), tél. 021/94158.



Laver la vaisselle en la moitié moins de temps!

seulm.
Fr. 1.40



Mais oui, car SOLO supprime la nécessité d'essuyer. Après avoir lavé la vaisselle dans la mousse SOLO, rincer, laisser sécher et remiser; ou alors laisser sécher sans rincer et polir légèrement avant de remiser. Quelle que soit la méthode utilisée, la vaisselle est hygiéniquement propre et brille d'un éclat merveilleux. — Et SOLO ne laisse pas de cercles crasseux dans la bassine à relaver!

mousse davantage nettoie mieux travaille plus vite

Excellent également pour la lingerie fine et les lainages, pour tous les nettoyages de la cuisine et de la maison, pour tremper et ébouillanter le linge.

WALZ & ESCHLE S. A. BALE

A vendre un

chien berger

allemand, 14 mois, gris, beau port d'oreilles, bon gardien, propre à l'appartement. Prix Fr. 100.—. Georges Maradan, agent Sécurité, Sierre.

A vendre un

bouc

10 mois, Gessenay.

9 poules

en ponte; 1000 kg. de

foin

380 m2 de

vigne

jeune, aux Ecottins. S'adr. à Robert Bolle, Le Brocard, Martigny-Combe.

Petits oignons

à mettre au vinaigre, 1 fr. 30 le kg. (par 10 kg. 1 fr.), ainsi que

cornichons

déjà au vinaigre. — Louis Dondainaz, Fully, tél. 026-6 32 88.

On achèterait un

coupe-racines

d'occasion. — S'adresser au journal sous R 2391.

A vendre d'occasion deux

CHARRUES

OTT, N° 0 et 1, en parfait état. — S'adresser à Charles Méroz, machines agricoles, Martigny-Ville.

A vendre

MAZOT

sur la Dagne (Martigny-Croix). S'adresser à l'hoirie Vincent Bochatay, Trétien.

Occasions à l'état neuf!

BAIGNOIRES

sur pieds et à murer. Lavabos avec robinetterie. W. C. complets. — Eviers. Chaudières à lessive, galv. avec chaudron neuf, 145 fr.

Comptoir Sanitaire

9, rue des Alpes, Genève, Tél. 2 25 43. (On expédie.)

Viande de chèvre 1^{re} qual.

Jeunes bêtes grasses le kg. Fr. 3.40

Livraison à partir de 2 1/2 kg.

En gros : Chèvre 1^{re} qualité » » 3.20

Saucisses sèches de chèvre pr rôtir au feu, spécial. Dadò » » 4.40

Contre remboursement, franco de port

Boucherie Dadò Caverigno (Tessin)

QUE DE GAGNANTS



LOTÉRIE ROMANDE

Sion, Place du Midi - Chèques postaux II c 1800

CHARRUES OTT

Semoirs, rouleaux, hache-paille, coupe-paille, pompes à purin, moteurs
Echanges - Réparations

Charles Méroz Machines agricoles
Martigny-Ville Téléphone 6 13 79
Représentant des Ateliers de Constr. Bucher-Guyer

Appartement

cherché, 2 ou 3 chambres, cuisine, bains, si possible avec grand jardin. Entrée à convenir. Offres sous chiffre R2352 au bureau du journal.

PROFITEZ !

des pieds de porc frais ou salés, 8 fr. le bidon de 5 kilos, brut pour net, contre remboursements, port en plus.

Se recommande :
CHARCUTERIE SUTER,
MONTREUX

A louer, près de la gare de Martigny,

APPARTEMENT

de 3 ou 4 chambres, tout confort. Convient pour bureau. Ecrire sous chiffre 228 à Publicitas, Martigny.

PERSONNE

dans la 40^e, sérieuse et de toute confiance, très au courant du commerce, cherche emploi dans magasin, tea-room ou autre, 3 ou 4 jours par semaine ou 1/2 journée tous les jours. - Ecrire au journal sous chiffre R 2389.

Groseilliers et plantes d'ornement

Voilà le moment favorable pour planter vos groseilliers et cassis. Nous fournissons plantes de toutes grandeurs, de Fr. 0.80 à 2.-. Egalement plantes pour haies : Thuys, buis, troènes, etc. Toutes plantes d'ornement. Plantes pour rocailles. Exécutons toutes plantations fruitières ou d'ornement. - Aménageons pelouses, dallages aux meilleures conditions. - Demandez devis sans engagement à

DIRREN FRERES
Pépinières du Domaine des Iles, Martigny
Téléphone 6 16 17



On demande

JEUNE FILLE

de langue maternelle française, comme AIDE de la MAITRESSE de MAISON dans famille avec 3 enfants. Bonne occasion d'apprendre la langue allemande. Vie de famille.

S'adresser à Mme Ammann, Weinbergstrasse 66, Kilchberg près Zurich.

**Nickelage, Chromage
Étamage, Argentage
Polissage**

B. KNUSEL
MARTIGNY-BOURG
Succursale de Renens
Av. du Bourg, tél. (026) 617 65
Travail soigné Prix modérés



Une partie de notre magasin spécial de trousseaux

POUR VOTRE TROUSSEAU

Depuis plus de cent ans des milliers de fiancées ont acheté leur trousseau chez

**DUCREY FRERES, à MARTIGNY,
ET ONT ÉTÉ SATISFAITES**

Pourquoi ne feriez-vous pas comme elles ?

En femme avisée, venez sur place vous informer des prix, comparer les qualités avec celles de la concurrence ; c'est avec plaisir qu'une vendeuse spécialisée et ayant une longue expérience dans la branche vous donnera tous les renseignements que vous désirez, sans aucune obligation d'achat de votre part. Notre but n'est pas de vous arracher une signature vous engageant, mais simplement de vous renseigner.

Nous vous conseillons de commander votre trousseau maintenant au prix bas.

Faculté vous est laissée d'en prendre livraison plus tard selon votre désir.



7,7 milliards
de primes

ont été versés aux compagnies d'assurances sur la vie dont l'activité s'exerce en Suisse depuis l'introduction de la surveillance fédérale. En contre-partie, les prestations des compagnies s'élèvent à 8,8 milliards, dont 5,4 milliards pour les paiements effectués et 3,4 milliards réservés pour les règlements futurs au fonds de sûreté contrôlé par la Confédération.

La prudence et le savoir-faire des assureurs ont permis ce succès, l'union de centaines de milliers d'assurés en est le fondement. Conclure une assurance sur la vie augmente aussi votre sécurité et votre crédit.

Les compagnies concessionnaires d'assurances sur la vie.

Feuilleton du Rhône du 29 septembre 1950

83

La fille

EMILE RICHEBOURG

maudite

- Pour Rouvenat, qui raffole de sa filleule, c'est une raison.

- Il y en a une autre.

- Laquelle ?

- Elle a été plusieurs fois demandée en mariage, des partis excellents.

- Oui. Eh bien ?

- Aucun de ces prétendants n'a été accueilli. Pourquoi ? C'est encore facile à l'expliquer. Ils ne savaient pas que celle qu'on appelle la demoiselle du Seuilon est la fille de l'assassin Jean Renaud. Ils ont été repoussés parce qu'il eût fallu leur dire la vérité. Cette déclaration ne pouvant manquer d'amener une rupture au dernier moment, Rouvenat, qui a le nez long, préférait répondre « non » tout de suite. De cette manière, il prévenait un scandale inévitable. On voudrait bien épouser la fille de Jacques Mellier, l'héritière du Seuilon, mais la fille d'un forçat !

» Blanche n'est pas si facile à marier que ça. Sachant ce qu'elle est, même avec cent mille francs de dot, je suis sûr qu'aucun de ceux qui l'ont demandée ne voudrait d'elle. Rouvenat l'a parfaitement compris. Le Parisien sera moins difficile ; s'il a des préjugés, ils se tairont devant le chiffre de la dot.

- Tu parles comme un avocat... dit le père.

- Certain, cette fois, de pouvoir dire sans danger que Blanche est la fille de Jean Renaud. Rouvenat s'est décidé à la marier, et voilà pourquoi il est allé à Paris.

Tout en marchant lentement et en causant à voix

basse, car ils savaient que, même au milieu de la nuit, il peut y avoir des oreilles qui écoutent, ils étaient arrivés derrière les jardins de la maison du berger.

Ils s'assirent sur le tronc d'un vieux poirier, que quinze jours auparavant le vent avait renversé et qu'on avait provisoirement rangé contre la haie, pour y attendre la scie et la hache.

- Ce que tu viens de me dire n'est pas rassurant du tout, reprit le père Parisel ; Mellier ne nous aime pas, et je suis encore à me demander pourquoi il nous a fait assez bonne figure pendant quelque temps. Je commence à avoir peur qu'il n'ait réellement l'intention de tout donner à la fille de Jean Renaud.

- Conseillé par Rouvenat, c'est ce qu'il fera.

- Alors nous sommes volés !

- Tu peux t'y attendre.

Le père Parisel fit rouler ses yeux d'une manière effrayante.

- Demain, j'irai voir Mellier, dit-il ; je veux savoir à quoi m'en tenir.

- Il ne te recevra pas.

- Tonnerre, j'enfoncerai plutôt sa porte !

- Et après ? Tu le connais, il ne te dira rien.

- Quand je pense qu'il y a dans sa chambre, dans son secrétaire, pour plus de deux cent mille francs de valeurs !

- Eh bien ?

- Si seulement j'avais cela !

- Ce n'est pas pour toi, il faut en prendre ton parti.

Ce sera la dot de la fille de Jean Renaud.

- François, reprit Parisel en baissant encore la voix, si j'avais à moi ce qu'il y a dans le secrétaire de Mellier, il me semble que j'abandonnerais volontiers le reste.

- Ce serait une fiche de consolation, répliqua le fils d'un ton gougnard.

- Quand Rouvenat revient-il ?

- Je ne sais pas, dans deux ou trois jours.

- Mellier est seul, et la nuit il dort comme une bûche.

- Depuis qu'il prend de l'opium.

- On peut entrer dans sa chambre sans le réveiller.

- Je le crois.

- La clef de son secrétaire est toujours dans la poche de son gilet ?

- Toujours.

- Pendant qu'il dort, on peut la prendre, ouvrir son secrétaire, et...

- Hein ! tu oserais ?

- Oui.

- Et s'il se réveille ?

Les yeux du misérable eurent une lueur sombre.

- S'il se réveille, répondit-il d'une voix creuse, tant pis pour lui !

- Au fait, reprit le beau François, l'aventure est à tenter. Deux cent mille francs, peut-être trois cent mille ! Si on réussit - avec de l'audace, on est toujours sûr du succès, - c'est une fortune !

- Et on file à l'étranger ; nous sommes à deux pas de la frontière.

- Nous partagerons ?

- Oui, à une condition.

- Laquelle ?

- Il faut, d'abord, que tu trouves le moyen de voir la servante dans la journée pour que, la nuit venue, quand tout le monde dormira à la ferme, elle nous fasse entrer dans la maison.

- C'est déjà fait. La nuit prochaine, à minuit, elle ouvrira la petite porte du jardin.

Le père Parisel regarda son fils avec surprise.

Le beau François avait sur les lèvres son horrible sourire.

- Tu as donc eu la même idée que moi ? interrogea le père.

- Non répondit-il brusquement, j'en ai une autre.

- Est-ce que je peux savoir ?

- Nous entrerons ensemble.

- C'est bien comme cela que je l'entends. Pendant que j'ouvrirai le secrétaire, tu te tiendras près du lit du

vieux, et s'il a le sommeil trop léger, tu lui appliqueras son oreiller sur la figure pour lui fermer la bouche et les yeux.

Le beau François secoua la tête.

- Tu feras seul ton affaire, répondit-il ; pendant ce temps, moi, je serai occupé de mon côté.

- Que veux-tu dire ?

C'est à ce moment de la conversation que Lucile, sortie de la maison du berger, s'approchait doucement de la haie et se couchait dans l'herbe.

Les yeux de François brillèrent comme ceux d'un tigre et il répondit avec une expression railleuse.

- Je ferai une visite à la belle Blanche ; je tiens à lui laisser un souvenir de moi. J'ai juré qu'elle m'appartiendrait, et la nuit prochaine...

- François, dit le père en hochant la tête, ta folle passion pour cette petite fille nous a déjà porté malheur ; si tu n'y prends garde, elle nous perdra.

- Je ne sais ce que j'éprouve, répliqua-t-il ; j'ai comme du feu dans les veines et dans la tête. Oui, je l'aime, pour elle j'aurais tout sacrifié...

- Même ton père ?

- Même toi. Maintenant, je crois que je la hais plus encore que je ne l'aime. Je la veux, je l'aurai !

- Malheureux, elle ne t'aime pas ; elle crierait, elle appellerait à son secours.

- Eh bien, je l'étoufferai ! s'écria-t-il avec rage.

- Je te le répète, tu nous perdras.

- Je n'ai peur de rien, moi ; elle me méprise, Rouvenat m'a chassé, ils m'ont poussé à bout, je veux me venger ! La guillotine et le bourreau ne m'arrêteraient pas.

Le père ne put s'empêcher de frissonner en entendant ces paroles sinistres.

- D'ailleurs, ajouta le beau François avec cynisme, je désire faire mon cadeau de noce à la belle fiancée. Sur ces mots il se leva.

- Viens, dit-il à son père.

Ils s'éloignèrent.

La rentrée

Dans toutes les villes, la rentrée a sonné depuis plusieurs jours.

Ils sont partis les nouveaux petits écoliers vers cette salle d'école que leur imagination a créée de toute pièce. Pour les uns c'est un lieu d'enchantement, pour les autres une sorte de prison.

Mais ce qui les tourmente le plus c'est la maîtresse. Cette personne qui remplacera la maman pendant de longues heures sera-t-elle comme les rêves nous l'ont montrée? Toute bonne et belle comme une fée ou toute laide et grognone comme la concierge?

L'anxiété est grande chez les petits, mais que dire des mamans? Car il y a toujours une angoisse au cœur des mamans lorsque l'enfant franchit le seuil du foyer pour l'inconnu.

Quelle main secourable se tendra vers le bambin aux instants difficiles? Quel visage se penchera sur celui de l'enfant pour répondre à son appel? Y aura-t-il de la compréhension dans les yeux de celle qui remplacera la maman?

Que d'inconnues, que de questions, que de troubles en perspective!

L'enfant est anxieux, la mère est anxieuse, et ne croyez-vous pas que la maîtresse aussi est anxieuse? Cette toute jeune maîtresse qui, munie de ses brevets et de tout son bagage de conseils, arrive pour la première fois devant ce petit monde, a le cœur plus palpitant encore que celui des nouveaux élèves.

Elle ne sait rien des vingt ou trente enfants qui sont là et attendent d'elle le premier contact, le premier choc de l'esprit et du cœur.

Il y a dans tous ces yeux levés vers elle une question poignante: Qui es-tu? Tandis que de son côté elle se dit: Qui êtes-vous?

Non, elle ne sait rien de ces petits et déjà elle leur a donné son cœur, car elle est venue avec toute sa tendresse et son désir de conquérir ces petits cœurs tout neufs qu'on lui a confiés. Elle veut gagner l'esprit par le cœur. Elle sait que chaque enfant est un terrain vierge qu'il faudra travailler avec patience et amour, et déjà elle les aime.

Peut-être bien qu'il n'y a pas eu de premier mot avant ce bon sourire encourageant échangé de part et d'autre. Un sourire est une lumière qui a souvent plus de puissance qu'un mot et à la maison la maman sourit souvent à son petit.

Je dirais plus facilement: pauvre maîtresse, que pauvres petits.

Oui, pauvre maîtresse qui connaîtra tant d'heures lumineuses par son labeur, sa bonté, sa tendresse, et trop d'heures grises par l'incompréhension, la jalousie, la mesquinerie.

Hélas! plus son cœur sera tendre, plus elle souffrira de l'incompréhension des uns et de l'indifférence des autres. Il y aura aussi pour elle tout l'attachement de ses petits élèves et le regret de ne pouvoir les garder une année encore, car il y a aussi cela: l'éternel renouvellement.

Il faudrait pour que le bonheur de cette jeune maîtresse soit plus grand, qu'elle puisse entendre toute l'adoration de ces petits. Que de mots simples et touchants franchissent leurs lèvres! Et quand ils ont dit: Notre maîtresse! il semble que rien au monde ne pourrait payer le bonheur d'une telle possession.

J'ai entendu une petite fille, qui changeait de classe, dire avec désespoir: « Pourquoi ma maîtresse elle monte pas avec moi? » — Il y a tant d'autres phrases d'enfants qui nous font comprendre tout ce que peut être pour de petites âmes ce premier contact hors du foyer, qu'il faudrait des pages et des pages pour les transcrire...

Malgré vos heures grises, petite maîtresse d'école qui après votre première année vous sentez un peu triste, parfois même un peu déçue en reprenant une autre année avec d'autres élèves, malgré vos heures grises, gardez votre courage, vos belles illusions, votre jeunesse pleine de générosité. Tout ce que vous avez donné de vous-même aux enfants qui ont passé et passeront encore auprès de vous, restera gravé pour toujours au fond de leur cœur. Vous avez mis en eux la première empreinte qui ne s'oublie jamais: la confiance, qui ne peut s'acquiescer sans amour.

26 septembre 1950.

ANILEC.

La peinture idéale **Royal-Rapid**

Sèche rapidement, résiste aux chocs et aux intempéries

R. Gualino et R. Poncioni
Martigny-Ville, tél. 6 11 45

Le soleil devient... bleu!

Pour la deuxième fois en trois jours, le soleil est devenu soudainement bleu saphir sur le nord de la Grande-Bretagne. Le soir, la lune avait également la même couleur. Bien des Anglais ont cru la fin du monde arrivée.



De gauche à droite: Création Paquin: Ensemble forme nouvelle, ample aux épaules et resserré aux hanches, jupe étroite. — Création Jacques Griffe: Jaquette vaste et très longue, avec grande poche pour... le petit chien. — Création Alwynn: Robe d'après-midi en alpaga gris souris, drapé du corsage en mousseline grise tombant en flot sur la jupe.

Aux cultivateurs de porte-graine de haricots

Au cours des visites de cultures effectuées à mi-septembre, nous avons constaté une grosse attaque de « graisse » sur certaines variétés de haricots, notamment sur Cor des Alpes et Beurrré Bernois.

Cette maladie, dont l'agent de propagation est une bactérie, se remarque sur les feuilles, les tiges et les gousses. La « graisse » apparaît tout d'abord sous forme de taches jaunes semblables à des taches d'huile, d'où le nom de cette maladie. Lorsque le temps est humide on voit perler, au centre de ces taches, des gouttelettes grisâtres et gluantes formées par les colonies de bactéries, colonies qui seront disséminées sur les plantes voisines par la pluie et certains animaux, tels que les limaces. Sur les feuilles, ces taches brunissent et, lorsque l'attaque est forte, elles flétrissent pour finalement tomber prématurément. Sur les gousses, même lorsque l'état de maturité est assez avancé, les taches jaune-verdâtre gardent leur aspect huileux. Les graines dans lesquelles les bactéries ont pénétré restent également tachées.

Il n'existe malheureusement pas de moyen de lutte contre cette grave maladie qui se transmet d'une année à l'autre par les graines infectées et également par les feuilles mortes et les déchets de tiges subsistant sur le terrain et enfouis lors du labour.

Nous attirons l'attention des cultivateurs de haricots sur ce dangereux ennemi qui progresse rapidement en Valais et leur recommandons:

1. d'arracher les plantes une fois la récolte terminée et de les rassembler en un tas puis de râtelier soigneusement la parcelle. Détruire tous ces débris par le feu;
2. de trier très soigneusement les semences afin d'éliminer tous les grains tachés;
3. d'éviter de cultiver, deux ou plusieurs années de suite, des haricots sur la même parcelle. Cette pratique,

Pour la Ménagère

Le civet de lièvre

Faire revenir au beurre, dans une casserole, un morceau de lard taillé en dés. A belle couleur, retirer ce lard et faire dorer de petits oignons à la place.

Les retirer également et les remplacer par les morceaux de lièvre bien égouttés. Après avoir ôté ceux-ci, faire un roux avec le beurre restant et un peu de farine, puis assaisonner.

Remettre les morceaux de lièvre, les lardons et les oignons; tailler en quartiers des champignons blanchis et les ajouter à la préparation avec un bouquet garni, du sel, du poivre et des épices. Recouvrir le tout du vin de la marinade. Tenir en ébullition sur feu doux 1 1/2 à 2 heures. Avant de servir, lier la sauce avec un peu de crème aigre.

qui se remarque fréquemment, est dangereuse non seulement parce qu'elle favorise le développement des parasites, mais encore parce qu'elle provoque une fatigue du sol, fatigue ayant pour conséquence une diminution sensible du rendement des cultures.

Station fédérale d'essais et de contrôle de semences, Lausanne (Mont-Calme).

FÊTES D'AUTOMNE 1950

Venez tous assister aux manifestations organisées à **SION** les 6, 7, 8, 9 et 10 octobre à l'occasion de la création de la COMMUNE LIBRE DE TOUS-VENTS. De la bonne humeur... du rire... de la fantaisie...

Knorr

le parfait

bouillon gras

sans goût de „fabrique“!

SPECIAL

Vos potages, vos mets seront meilleurs encore!



C'est l'automne Cure d'extraits de plantes du

CIRCULAN

contre les troubles de la circulation

artériosclérose, hypertension artérielle, palpitations du cœur fréquentes, vertiges, migraines, bouffées de chaleur, troubles de l'âge critique, nervosité, hémorroïdes, varices, jambes enflées, mains, bras, pieds et jambes froids ou engourdis. Fr. 4.75, cure moyenne Fr. 10.75. CURE Fr. 19.75, chez votre pharmacien et droguiste.

VII

Ce que Jean Renaud demande à sa fille

Quand le bruit des pas eut cessé de se faire entendre, Lucile, toute frissonnante, se dressa contre la haie.

Ses yeux étincelaient d'indignation, de colère; son visage pâle exprimait l'épouvante et l'horreur.

Elle avait entendu, sans en perdre un seul mot, les dernières paroles échangées entre le fils et le père.

— Et l'on donne à cela le nom d'hommes, murmura-t-elle avec dégoût; des hommes, eux! non, ce sont des bêtes féroces! Ce n'est pas assez d'avoir voulu assassiner Rouvenat. Il faut à leur rage, à leur haine, une autre vengeance lâche et monstrueuse. Pauvre Blanche! Elle est tranquille, heureuse, sans défiance sous la protection de mon père, et un danger terrible la menace... Chère enfant, innocente et sans force, elle serait pour ce misérable une proie facile. Ah! c'est Dieu qui m'a inspiré la pensée de me mettre à la fenêtre; il m'ordonne de défendre la fille de Jean Renaud. A ce signe, je reconnais mieux encore que son regard plein de bonté s'est abaissé sur moi! Oui, oui, je la défendrai, je la sauverai... Le misérable me trouvera entre elle et lui. Dieu ne saurait permettre une pareille infamie. Les bons, les innocents ne doivent pas être toujours victimes des méchants et des pervers.

» Ah! Rouvenat, si tu savais ce qui se trame contre Blanche, l'enfant de ton cœur, tu te repentirais amèrement de ta générosité.

» L'impunité rend les scélérats plus audacieux, elle est un encouragement au mal!... Après un crime, un autre, et toujours, toujours des victimes!...

Elle rentra dans la maison, ferma la porte et la fenêtre et se mit au lit. Ce n'était pas pour dormir. Elle sentait bien que le sommeil ne viendrait point, trop de pensées tumultueuses se heurtaient dans son cerveau.

Pour ne pas effrayer le père de Blanche, elle résolut de garder le silence sur ce qu'elle avait entendu. Le même sentiment qui avait empêché Rouvenat de parler

après l'attentat commis contre lui la retenait; il lui répugnait de se faire l'accusatrice de ses odieux parents. Elle chercha le moyen de venir au secours de la jeune fille et de la sauver. Une idée lui vint, elle s'y arrêta.

Le jour parut, elle se leva. Avec l'alouette matinale qui s'élançait dans les airs et chantait à plein gosier, elle salua les premiers rayons du soleil. Elle entendait le bruit des faux et les voix des travailleurs dans la prairie.

Elle se souvint de sa jeunesse, de sa franche gaieté d'autrefois; elle se sentit attendrie et des larmes coulèrent le long de ses joues amaigrées. Cette émotion lui parut délicieuse, elle la savourait. C'était pour elle, sans joie, et sans espoir depuis tant d'années, un retour à la vie.

Elle allait revoir son fils, elle pourrait se mettre à genoux devant son père, elle n'avait rien de plus à désirer.

Cependant, en voyant les haillons dont elle était vêtue, ses jambes nues déchirées par les ronces et les épines, les mauvais souliers qui, tant bien que mal, chaussaient encore ses pieds, elle ne peut se défendre d'un mouvement de répulsion.

Un peu de rouge monta à son front, elle avait honte! — Oh! je n'oserai jamais paraître ainsi devant mon fils, devant eux tous, se dit-elle.

Elle se demanda avec effroi comment elle avait pu vivre dans un tel abandon d'elle-même. Pour la première fois, depuis bien des années, elle avait conscience de l'effroyable misère qu'elle avait eu le courage de supporter.

— Et c'est moi qu'on appelait la demoiselle du Seuilon, murmura-t-elle tristement; ai-je été assez malheureuse, suis-je tombée assez bas!...

Mais, soudain, secouant la tête comme pour chasser ces sombres pensées, ses yeux se remplirent de clarté, son visage s'illumina.

— Dieu m'a conservé mon fils! s'écria-t-elle, je ne suis plus la fille maudite!

Pendant ce temps, Jean Renaud, croyant que Lucile

dormait, était allé jusqu'à la ferme. Après s'être promené un instant dans la cour il entra dans le jardin.

Blanche, levée plus tôt que d'habitude, faisait sa toilette du matin. S'étant approchée de la fenêtre de sa chambre, elle vit son père. Elle se hâta de fixer sur sa tête les longues tresses de ses beaux cheveux blonds, et un instant après, elle était au jardin.

Elle prit la main de Jean Renaud, et, sans prononcer une parole, elle l'entraîna plus loin sous le berceau.

Alors, d'une voix adorable, elle lui dit:

— Bonjour, papa! Ici, personne ne peut nous voir, embrasse-moi, embrasse ta fille!

Et elle jeta ses bras autour du cou du vieillard. Jean Renaud l'étreignit fortement et couvrit son front de baisers.

— Comme je t'aime! comme je suis heureuse! chuchotait la voix de l'enfant.

Jean Renaud, ému, incapable de prononcer un mot, se remettait à l'embrasser avec passion, avec délire. Il la sentait palpiter contre son cœur. Il voyait son front et ses joues s'offrir à ses lèvres, appelant toujours de nouveaux baisers. Quelle ivresse!

Au bout d'un instant, Blanche reprit:

— C'est dans ce berceau, à cette place, que François Parisel m'a appris que j'étais ta fille; j'ai cru mourir; je suis tombée là, sans connaissance... Ah! j'étais loin de penser que tu me tiendrais aujourd'hui dans tes bras et que tu m'embrasserais ainsi!

» Je n'ai pas dormi la nuit dernière, tout le temps j'ai été avec toi.

— Vraiment?

— Oui, je lisais ton procès; je l'ai dévoré... trois fois de suite, je le sais par cœur. Les vieux journaux sont mouillés de mes larmes. Ah! mon père, comme c'est beau, comme c'est grand ce que tu as fait! Va, les autres peuvent penser de Jean Renaud ce qu'ils veulent, ta fille est fière de toi!

— Chère enfant! chère enfant!

— Je t'aimerais tant, que tu ne te souviendras plus de ce que tu as souffert.

— Le jour où j'ai su que tu étais ma fille, j'ai oublié. Dieu m'a grandement récompensé, il ne pouvait faire plus pour moi. Je ne crois pas qu'il y ait un bonheur comparable au mien.

— C'est ce que je dis aussi; il me semble que je suis trop heureuse... C'est si bon d'aimer et de se savoir aimée!

— Si le bon Dieu refusait le bonheur à ses anges, à qui donc le donnerait-il?

— Tu étais bon, toi, et pourtant tu as été malheureux!

— Blanche, ma chérie, ne parlons plus du passé, mais de l'avenir; j'aurai ma part de toutes tes joies; te voir souriante, heureuse, voilà ce que je veux. Je n'ai plus à penser à moi.

— Je me chargerai de ce soin, répondit-elle avec un gracieux sourire.

— Blanche, je voudrais de demander quelque chose.

— Tout ce que tu voudras.

— Est-ce qu'il n'y a pas à la ferme quelques effets ayant appartenu à Lucile Mellier?

— Tout ce qui était à elle est conservé précieusement dans une armoire.

— Et cette armoire se trouve où?

— Dans la chambre de mon parrain.

— Alors il y a dans l'armoire des robes, du linge...

— Oui, tout ce qui appartenait à la pauvre Lucile; rien n'a été donné. Elle avait de très belles dentelles, plutôt que d'y toucher, mon parrain préférerait m'en acheter d'autres.

— Eh bien, ma chérie, je voudrais avoir une robe de Lucile Mellier la plus simple, la moins riche, de couleur sombre, autant que possible; avec cela un châle ou un fichu, un de ces objets qu'une femme met sur ses épaules, une chemise, une paire de bas, des souliers ou des bottines, enfin un habillement complet.

La jeune fille regarda son père avec surprise.

— J'ai rencontré hier une femme bien malheureuse, qui est à peine vêtue, continua Jean Renaud, répondant à l'interrogation du regard de sa fille; c'est un cadeau que je veux lui faire.

(A suivre.)

L'« affaire » des tomates

A qui faut-il jeter la pierre...

...ou les tomates pourries ?

L'exécution (spectaculaire) des instructions données par la Division de l'agriculture et de l'Union suisse du légume de détruire une certaine quantité de tomates en souffrance depuis des jours et ne supportant plus le transport, a provoqué un certain « boum » d'indignation à travers la Suisse. On a crié au scandale, accusant sans discernement autorités et producteurs, sans bien connaître les raisons profondes qui poussèrent les responsables à prendre cette détermination.

Nous avons sous les yeux le rapport que M. Lampert, directeur de l'Office central des fruits et légumes de Saxon, développa devant les représentants de la presse mercredi, à Sion. Nous y lisons, par ordre chronologique, toutes les démarches qui furent entreprises, dès le début du mois de mai, pour l'utilisation de la récolte des tomates du Valais. Elles ont été, on s'en doute, laborieuses. En date du 12 mai déjà, l'autorité fédérale a été saisie de la situation provoquée dans notre canton par le gel, et son attention était attirée sur les cultures de remplacement, tout en revendiquant des mesures de protection pour l'écoulement des produits de ces cultures. Cette demande était approuvée et munie d'une recommandation du Département de l'intérieur. La Division fédérale de l'agriculture faisait savoir qu'elle ferait de son mieux et qu'on pouvait compter sur sa compréhension.

Un délégué du Département de l'intérieur et M. Lampert se rendirent à Berne le 26 mai afin d'exposer la situation exacte des cultures de remplacement et examiner en commun avec la Division de l'agriculture quelle devrait être l'intervention fédérale. On élaborait le programme des mesures que voici qui serait soumis au chef du Département de l'économie publique :

1. Compression des importations de tomates et leur arrêt au moment où la production indigène suffit à la demande du marché suisse.
2. Prise en charge par les importateurs et les fabriques d'un certain contingent.
3. Mise à contribution de la caisse de compensation des légumes en faveur des producteurs dès que la vente ne sera plus praticable sur la base d'un prix considéré comme un minimum.
4. Mise sur pied de mesures susceptibles de favoriser une exportation de tomates, vers l'Allemagne, par exemple, et autres pays.

Le 21 juin, la Division de l'agriculture suggérait à l'Office central de prendre contact avec des exportateurs, tout en assurant son appui sans envisager, pour l'heure, une aide financière. Ce qui fut fait, l'O.C. s'étant mis en rapport avec diverses maisons de Zurich, etc. Mais celles-ci se heurtèrent à des mesures protectionnistes prises par l'Allemagne, dont la production se trouvait être fort grande, la Tchécoslovaquie et l'Angleterre.

L'O.C. participait peu après à une séance de la Commission consultative suisse du légume où il était décidé de formuler une demande collective, avec le Tessin entre autres, auprès des autorités pour fermer la frontière aux importations de tomates. Cette mesure fut prise le 15 juillet, mais les importateurs, arguant que l'offre indigène ne pouvait couvrir les besoins de la consommation, réussirent à obtenir, par tranches successives, des licences d'importation pour 1 million de kilos ! Mieux que ça, pendant la première semaine d'août quelques grossistes-importateurs achetèrent à l'étranger 630,000 kg. de tomates sans autorisations et payèrent 35 ct. par kg. les droits d'entrée majorés ! A ce moment-là, la tomate étrangère coûtait 7 ct. le kg. rendue à la frontière et les nôtres se vendaient de 40 à 45 ct....

Les fabriques suisses — deux à Zurich, une à Genève et une à Langenthal — auxquelles on avait demandé de faire leur possible pour absorber les excédents, objectèrent que la purée faite avec la tomate valaisanne ne trouvait pas preneur.

Ouvrons à ce propos une petite parenthèse pour rappeler que durant la guerre, les producteurs avaient été invités à planter des tomates pour la purée. Ils s'y refusèrent ou ne tinrent pas les contrats qu'ils avaient signés avec certaine fabrique, ces tomates étant alors vendues plus cher sur le marché !

L'Office suisse de propagande fut ensuite chargé d'une action publicitaire pour favoriser la demande indigène. Des communiqués parurent dans toute la presse suisse et une affiche suggestive fut apposée à la devanture de tous les magasins de primeurs.

Mais les apports journaliers atteignant 50 à 70 tonnes, l'offre fut bientôt supérieure à la demande et les prix reculèrent de 40 à 18 ct. et jusqu'à 10 ct. le kg. A la suite de nouvelles et répétées sollicitations de l'O.C., les autorités acceptaient de mettre à contribu-

tion la caisse de compensation et d'allouer un subside pour la vente de 75 tonnes de tomates aux fabriques et 100 tonnes à un gros détaillant pour la fabrication de jus. Le 11 septembre, une aide identique était accordée pour 50 tonnes achetées par deux autres fabriques.

Nos autorités cantonales obtinrent du chef du Département fédéral de l'économie publique, en date du 13 écoulé, l'action qui permit d'écouler 125 tonnes pour la fabrication de concentrés.

Toutes ces dispositions, pas plus que les 40 tonnes entreposées dans un frigo de Lutzelhof, ne pouvaient toujours pas dégorger le marché. Des dizaines de tonnes de tomates allaient s'avançant dans des emballages qui risquaient eux-mêmes d'être détériorés. D'autres n'étaient plus en état de supporter un transport.

Que fallait-il faire ?

L'O.C. sollicita immédiatement des autorités fédérales le moyen de désintéresser les producteurs sur la base de 10 ct. par kilo pour ces tomates qui devaient être détruites après contrôle. Que se passa-t-il au juste ? Toujours est-il que les ordres furent certainement mal interprétés, car des fruits en bon état prirent le chemin du Rhône, créant cette vague d'indignation relevée plus haut.

Après tout, cette action un peu désordonnée a-t-elle été un mal ? Le résultat est là : depuis dimanche il y a pénurie de tomates en Valais ! L'offre n'arrive plus à satisfaire la demande. Mercredi matin, l'O.C. pouvait même coter le kilo à 22 ct. à la production.

Mais voilà, ce retour à un écoulement normal des tomates ne vient-il pas comme grêle après vendange ? Celles qui ont pourri sur les champs ne se retrouvent plus et la maturité de celles qui restent à cueillir est ralentie par le froid. Ce qui donnera une belle occasion à messieurs les importateurs pour solliciter des licences d'importation !

Tout cela indique combien le problème est complexe. L'organisation de la vente d'une récolte de 4 millions de kilos de tomates n'est pas une simple sinécure. L'O.C. s'y est attelé avec courage et fit valoir avec opiniâtreté les revendications de nos producteurs. On ne saurait logiquement lui en vouloir si toutes n'ont pas été acceptées.

Conclusions

Avec M. Rubattel de la « Feuille d'Avis de Lausanne », nous pensons que la première erreur a été le conseil de forcer la production sans s'inquiéter de savoir comment on l'écoulerait. Diable, on ne peut obliger de manger des tomates à qui n'en veut point... D'autre part, et c'est là qu'il reste beaucoup à faire, des régions de notre pays ne sont pas ravitaillées en fruits du Valais. L'action de Fully a été fort mal interprétée en Suisse

Du mardi au vendredi

Un millier de paysans ont occupé, mercredi, des terres dans la région de Pauma, en Sicile. Huit dirigeants syndicaux ont été arrêtés à la suite de ces troubles.

— On annonce que les troupes de la Corée du nord ont reçu l'ordre de rompre le contact avec les troupes de l'O. N. U. pour se retirer derrière le 38e parallèle.

— Une patrouille soviétique a saisi dans la Mer Blanche un chalutier britannique. L'ambassade de Grande-Bretagne à Moscou a remis une note exigeant la libération du navire et de son équipage.

— Dix personnes ont péri noyées et plus de 20 maisons ont été inondées par une trombe d'eau qui s'est abattue sur la localité de Motril (Espagne).

— Une émission radiophonique diffusant un événement des guerres napoléoniennes a jeté la panique en Suède. Des hommes de la garde locale endossèrent leurs uniformes et prirent leurs fusils, des bateaux rentrèrent au port, etc. Ce qui fit dire au chef de programme que la Suède n'était pas prête psychologiquement à la guerre !

orientale surtout, où n'arrivent pas nos tomates. Le jour où cette répartition sera assurée, nos « coups de feu » de la production n'auront pas des répercussions si désastreuses sur le marché.

Nos producteurs pourront, de leur côté, servir leur propre cause en produisant de la marchandise de qualité. Du premier choix jusqu'au fond... du panier. Ce sera notre meilleure réclamation. F. Dt.

Madame Pierre TAPPERO à Martigny-Bourg ; Monsieur et Madame Ernest MARET-TAPPERO et leur fille Renée, à Champéry ; ainsi que les familles parentes en Italie, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Clément TAPPERO

décédé pieusement à l'âge de 76 ans.

L'ensevelissement aura lieu à Martigny le samedi 30 septembre. Départ du domicile à 9 h. 45.



Son mari est élégant

Si ses souliers brillent ainsi de l'éclat du neuf, il le doit à sa femme qui les entretient chaque jour avec le bon cirage SELECTA. SELECTA assouplit, imperméabilise et fait briller le cuir.

Selecta
c'est l'éclat
et la santé de vos chaussures

MERMOD & Co — CAROUGE-GENÈVE

Des modèles nouveaux qui plaisent



Décolleté habillé, avec jolie découpe, talon Louis XV mi-haut, confortable. Daim Split noir. Article très avantageux.
Fr. 29.80



Nouveau trotteur agréablement léger, souple et confortable. Daim Split noir avec garniture python véritable, semelle crêpe, laçage spécial.
Fr. 33.90



Trotteur « Campus », sportif et attrayant, daim Split noir ou brun, garniture reptile véritable, semelle caoutchouc.
Fr. 37.80



Décolleté très élégant, avec garniture et semelle intermédiaire vernies, exécution spécialement soignée. Daim noir, avec talon Louis XV mi-haut. Même article en daim brun, av. garniture python véritable.
Fr. 37.80

Les nouveautés d'automne sont rentrées
Grand choix dans tous les articles

Avenue de la Gare Téléphone 6 10 88

MAGASINS
Richard-Martin
MARTIGNY

Plus besoin de se faire du souci...

Le plancher n'en souffrira pas. Il a été ciré avec GLU qui le recouvre d'une couche de cire protectrice très résistante et le rend insensible aux pas.

GLU fait le plancher lisse comme un miroir. Il ne poisse absolument pas et protège le bois en empêchant la poussière, les impuretés d'y pénétrer et de l'attaquer. En un tour de main, toutes les taches disparaissent comme par enchantement.

Le mordant GLU se fait en jaune, brun-clair, brun-foncé et brun-rouge en 1/2 et 1/4, boîtes ainsi qu'en vrac

Fabricant:
A. SUTTER
Münchwilien/Thurg.

JOUR DE FOIRE, GRANDE VENTE DE PULLOVERS

LUNDI LE 2 OCTOBRE,

jour de foire à Martigny-Bourg

Grande vente de pullovers

Pour garçons de 5 à 8 ans	5.50	Veste pour fillettes de 8 à 12 ans, bleu et rouge	7.50
Pour garçons de 12 à 15 ans, laine, très lourd	17.50 14.50	Veste pour dames, coul. foncées, brun, bleu, rouge	10.—
Pour dames couleurs foncées, brun, bleu, rouge	10.—	Veste pour dames, coul. modernes unies	15.—
Pour dames couleurs modernes unies	15.—	Pullover et veste ensemble	28.50
Pour messieurs, couleurs claires avec jolies broderies, laine, très lourd	21.50	Veste pour messieurs coul. gris foncé, laine, très lourd, solide, la grande occasion	23.50

Impôt compris

MAGASIN
de la Place
MARTIGNY-BOURG

Se recommandant : S. Abegglen et Fille

Pour les vendanges

La Maison BIRCHER vous offre

CIVET DE LIÈVRE

extra à 5 fr. 80 le kg.

Salami d'Italie à 10 fr. le kg. Mortadelle à 6 fr. 60 le kg. Fromage Gruyère gras, bien salé, à 4 fr. 60 le kg.; 1/4 gras 2 fr. 20; 1/2 gras 2 fr. 80; ainsi que fromage de Bagnes à raclette. — ESCARGOTS — CHOUCROUTE
Lapins du Pays à 6 fr. 80 le kg.

Se recommande :

Maison BIRCHER-VOUILLOZ
MARTIGNY-VILLE et MARTIGNY-BOURG

Tél. 6 13 80

Tél. 6 11 28

Cinéma

On vient de partout pour voir...

... Ingrid Bergman dans « Les Cloches de Sainte-Marie », le film de toute beauté qui passe cette semaine à l'Etoile. Quelques scènes retiennent particulièrement l'attention. Celle où Ingrid Bergman apprend à boxer à un de ses élèves et se fait « knock-outer » par inattention ! Celle, aussi, pleine d'humour, où un chaton s'amuse avec le chapeau du prêtre pendant son laïus d'introduction. Un épisode charmant : des enfants préparent seuls leur fête de Noël. Et, à la fin, l'émouvant départ de la sœur supérieure... Mais nous laissons aux spectateurs le soin de découvrir les autres perles de ce très beau film, superbement interprété.

IMPORTANT : Demain samedi, matinée spéciale à 14 h. 30 pour enfants et collégiés. Dimanche, 14 h. 30 et 20 h. 30. Dimanche soir, train de nuit supplémentaire du Martigny-Orsières. Louez vos places d'avance.

ATTENTION ! Aucune prolongation possible.

« La femme de feu »

Si vous aimez le cinéma, ne manquez pas d'aller au Corso voir La femme de feu, avec la blonde Veronika Lake. C'est un film d'action qui sort de l'ordinaire. Dès ce soir vendredi.

SAXON — Cinéma « Rex »

LES DERNIERS JOURS DE POMPEI — C'est la saisissante évocation du cataclysme où s'est engloutie une civilisation, Pompéi. Dans cette ville de luxe et de plaisir, les amants jouissaient de leurs richesses et de leur bonheur avec une complète insouciance, oubliant le péril, ne songeant pas à la destruction, à l'anéantissement qui les menaçait quelques jours plus tard. Un film monumental que vous n'oublierez jamais, une des plus belles œuvres créées par le cinéma français, un spectacle grandiose et terrible.

ORSIERES — Cinéma

Les 30 septembre et 1er octobre, le cinéma présentera le film qui révolutionna l'Angleterre, avec la grande artiste suédoise Mai Zetterling, dans un drame psychologique plein de tension et de conflits humains : Frieda, l'étrangère.



La femme de feu

Un film palpitant avec **VERONIQUE DESCHAMPS**

Les hommes étaient prêts à tout... ne pouvant résister à la fascination de cette femme...

Au Corso

Ils sont merveilleux!

INGRID BERGMAN

et

BING CROSBY

dans

Les Cloches de Sainte-Marie



★ Tous les soirs à l'Etoile ★ Demain samedi, matinée spéciale pour enfants et collégiés à 14 h. 30. Dim. à 14 h. 30 et 20 h. 30 ★ Dim. train supplém. du Martigny-Orsières ★

Typos valaisans

Dimanche, la Section valaisanne de la Fédération suisse des typographes tiendra ses assises d'automne à Charrat-Fully. L'assemblée et le dîner auront lieu à l'Hôtel de la Gare de Charrat; l'après-midi il est prévu une visite du Frigo et une balade jusqu'à Fully. Souhaitons le beau temps aux ouvriers de l'imprimerie.

Casino Etoile Martigny

Lundi 2 octobre, à 20 h. 30

UNIQUE REPRESENTATION DE GALA DE LA COMPAGNIE PAUL PASQUIER

SCAMPOLO

avec **Véronique Deschamps**
Marguerite Cavadaski
Violette Fleury
Paul Pasquier
Marcel Vidal
etc.

HATEZ-VOUS de réserver vos places à la location, Librairie Gaillard



Sion

A la Municipalité

Pour remplacer M. Marcel Kummer, tragiquement décédé, le Conseil municipal a fait appel à M. Gaspard Zwissig, fonctionnaire postal, du parti radical, et l'a nommé conseiller. C'était le deuxième des « viennent ensuite » sur la liste électorale, M. Pierre de Torrenté s'étant désisté.

Une mauvaise chute

Mlle Zingg, directrice de la pouponnière valaisanne, qui vaquait à ses occupations, a été victime d'une chute malencontreuse et a été relevée une jambe cassée.

Des chansonniers à l'assaut de Sion

(Comm.) — Un spectacle imprévu, cocasse, haut en couleurs va se dérouler à Sion du 6 au 10 octobre à l'occasion de la constitution, dans le plus vieux quartier de la ville, de la commune libre de Tous-Vents.

Douze chansonniers montmartrois, parmi les meilleurs, se produiront tous les soirs au Théâtre dans leur tour de chant et dans leur revue, après avoir passé, au préalable, en spectacle, au Théâtre municipal de Lausanne.

Pour la première fois vous serez transporté en plein Paris sans avoir à entreprendre un coûteux voyage.

Le quartier de Tous-Vents, pour la circonstance, changera de physionomie, à la faveur d'une décoration originale, et en montant de la rue des Châteaux à la Tour des Chiens, vous marcherez de surprise en surprise, du bar sur le pouce, au grand restaurant et au pont de danse aérien.

Retenez les dates. Pendant cinq jours, le théâtre des Trois Baudets de Montmartre et une troupe d'amateurs séduits vous feront voir la vie en rose même durant les nuits noires!



Monthey

Glissements de terrain

La route qui part des Giettes et conduit au pied de la Dent de Vallerette a été coupée en plusieurs endroits par des glissements de terrain provoqués par les chutes de pluie. Cette route venait d'être terminée par la commune de Monthey.

Une belle truite

Un pêcheur, M. Amédée Stringa, un spécialiste des pêches à la Vièze, vient de sortir de cette rivière une truite pesant 5,5 kg. et mesurant 90 cm. de longueur.

Train de nuit du Martigny-Orsières

Dimanche 1er octobre, circulera le 3e et dernier train de nuit supplémentaire du Martigny-Orsières. A partir d'octobre, consultez l'horaire officiel 1950-1951.

ARDON 1er octobre 1950

Fête cantonale à l'artistique

CONCOURS : Cat. B et C, dès 8 h. 45 ; cat. A, dès 11 h.
DEMONSTRATION :
Champion du monde : **Walter Lehmann**
Champion romand : **Jean Tschabold**
Cantine - Buffet - Bal

RIDDES

LE 1er OCTOBRE 1950

INAUGURATION DU FANION des Pupilles

Cortège. Dès 14 heures, préliminaires, courses d'estafettes.
Concert donné par la fanfare « L'Abeille »
Dès 16 h. 30 **BAL** Bonne cantine, bar

ONDES ROMANDES

SAMEDI : 7.10 Réveille-matin. 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos et concert matinal. 11.00 Emission commune. 12.15 Variétés populaires. 12.30 Vendanges, de Nellybel. 12.46 Informations. 12.55 Pages légères de Tchaïkovsky. 13.10 Vient de paraître. 14.00 Jeu de Quilles, pièce radiophonique. 14.25 Les enregistrements nouveaux. 14.55 La Bourse aux disques. 15.20 Promenade littéraire. 15.35 Deux œuvres de musique de chambre. 16.00 Jazz authentique. 16.30 Emission commune. 17.30 Swing-sérénade. 18.00 Cloches du pays et communications diverses. 18.05 Le Club des petits amis de Radio-Lausanne. 18.40 Le courrier du Secours aux enfants. 18.45 Raymond, ouverture de Thomas. 18.55 Micro dans la vie. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du temps. 19.45 Sam'di-Magazine. 20.10 Comment on forme un agent secret, documentaire. 20.40 Beau soir de Vienne, gala de musique viennoise. 21.10 Tout le monde y danse en rond ! 21.40 Les variétés du samedi. 22.30 Informations. 22.35 L'Assemblée des Nations Unies. 22.40 Musique de danse.

DIMANCHE : 7.10 Réveille-matin. 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos ; concert matinal. 8.45 Grand-messe. 10.00 Culte protestant. 11.10 Le disque préféré de l'auditeur. 12.15 Problèmes de la vie rurale. 12.30 Suite du disque préféré. 12.46 Informations. 12.55 La 30e Journée de la Faim. 13.00 Le Grand Prix de Suisse cycliste. 13.20 Suite et fin du disque préféré. 14.00 Napoléon Vaincu, radiodrame. 14.45 Variétés romandes. 15.30 Un quart d'heure avec Benny Goodman. 15.45 Reportage sportif. 16 h. 50 L'heure musicale. 18.05 Chants sans paroles, de Mendelssohn. 18.10 La Fête des Vendanges de Neuchâtel. 14.35 L'émission catholique. 18.50 Concerto pour hautbois, de Corelli. 19.00 Résultats sportifs. 19.15 Informations. 19.25 Le monde cette quinzaine. 19.45 Le globe sous le bras. 20.05 Jane et Jack. 20.20 A 150 mètres sous terre... 20.40 Jacques Hélian et son orchestre. 21 h. Meskine, savetier de Mossoul, farce radiophonique. 21.30 Polonaise brillante de Wieniawski. 21.40 Œuvres pour piano de Schumann, par Alf. Cortot. 22.30 Informations. 22.35 Au goût du jour.

LUNDI : 7.10 Le bonjour matinal. 7.15 Informations. 7.20 Au saut du lit. 11.00 Emission commune. 11.40 Pièces pour violoncelle et piano. 11.50 Refrains et chansons modernes. 12.15 Promenade-concert. 12.45 Informations. 12.55 Musique légère et chansons. 13 h. 15 Œuvres d'Albeniz, Ibert et Debussy. 16.30 Emission commune. 17.30 Les Voyages en Zigzag, feuilleton. 18.00 Les ondes du Léman. 18.30 Les 10 minutes de la SFG. 18.40 Musique légère anglaise. 18.50 Reflets d'ici et d'ailleurs. 19.15 Informations. 19 h. 25 Les Chambres fédérales et Demain, l'Europe ! 19.35 Le jeu du disque. 19.55 Une voix, un orchestre. 20.15 Enigmes et aventures : Monsieur Bégonia. 21.05 La semaine de gala des variétés au Kursaal de Genève. 22.00 Echos du concours d'exécution musicale. 22.20 La vie internationale. 22.30 Informations. 22.35 Jazz hot, avec l'artiste noir Georges Johnson.

MARDI : 7.10 Réveille-matin. 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos et concert matinal. 11.00 Emission commune. 12.15 Mélodies du studio de Londres. 12.46 Informations. 12.55 Air de film. 13.00 Le bonjour de Jack Rollan. 13.10 Les orchestres en vogue : Paul Fenouillet. 13.30 Compositeurs suisses : Conrad Beck. 13.55 Pièces pour deux violons, de Marin Marais. 16.30 Thé dansant. 16 h. 55 Violon et piano. 17.30 Mélodies de Fauré, Poulenc et Auric. 17.50 Fête polonoise, de Chabrier. 18.00 Balades helvétiques. 18 h. 30 Cinéma. 18.55 Le micro dans la vie. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du temps. 19.40 La Règle du Jeu. 20.10 La musique à tout l'univers... 20.30 La pièce du mardi : La Femme de ta jeunesse. 22.00 Musique française. 22.30 Informations. 22.35 Le Grand Prix du disque 1950 : Musique religieuse.



Sierre

Tôle froissée

Un accident qui aurait pu avoir des conséquences tragiques s'est produit à Sierre, en plein centre de la ville et à l'heure de midi. Une voiture zurichoise, « Topolino », qui voulait aller stationner sur la place Bellevue, est entrée en collision avec une moto sierraise pilotée par M. Rey et sur laquelle avait pris place un passager. C'est le passager qui a fait la plus belle cabriole et qui a atterri sur le toit de la voiture. Il s'en tire avec... des habits déchirés. Dégâts matériels importants. Cly.

CINÉMA - ORSIÈRES

Les 30 septembre et 1er octobre

Frieda l'étrangère

avec la grande artiste suédoise **MAI ZETTERLING**

VOLLÈGES 1er OCTOBRE 1950

GRANDE KERMESSE

en faveur de la LIGUE ANTITUBERCULEUSE DU DISTRICT D'ENTREMONT

BAL
Cantine soignée - Prestidigitateur
Lâcher de ballons - Jeux divers
La vente des billets de tombola continuera le dimanche suivant. En cas de mauvais temps, renvoyé au 8 octobre
SERVICE DE CARS organisé

REX — SAXON 29-30 septembre 1er octobre

La saisissante évocation du cataclysme où s'est engloutie une civilisation

Les derniers Jours de Pompeï

Dans cette ville de luxe et de plaisir, les amants jouissaient de leurs richesses, oubliant le péril, ne songeant pas à la destruction qui les menaçait quelques jours plus tard

Un spectacle grandiose et terrible

Le film monumental que vous n'oublierez jamais avec

Micheline Presle

Georges Marchal

Charles MATT

reprend ses

leçons de musique

à partir de lundi 2 octobre.

PIANO - VIOLON
HARMONIE

A vendre beaux

plantons de fraises

Mme Moutot, chez Alph. Barman, Saxon.

CHALET

ou appartement, sans confort, 2 pièces et cuisine, demandé pour juillet-août ou à l'année. Alpes ou Préalpes. Adresser offres avec prix à E. Bovard, Virgile-Rossel 18, Lausanne.

On cherche jeune

garçon de maison

Entrée début octobre. Pension Elisabeth, à Montreux.

A VENDRE une

génisse

tachetée ayant son veau pour octobre. S'adresser à Henri Délez, La Bâtiаз.

A vendre

POUSSETTE

moderne, beige, marque Royal-Eika. Prix avantageux. Téléphoner au 026 / 6 18 32.

Dimanche 1er octobre

A 15 heures : **Concert d'ensemble** donné par l'Union Instrumentale de Leytron et la Fanfare Municipale de Martigny-Bourg. Direction Nicolas Don.

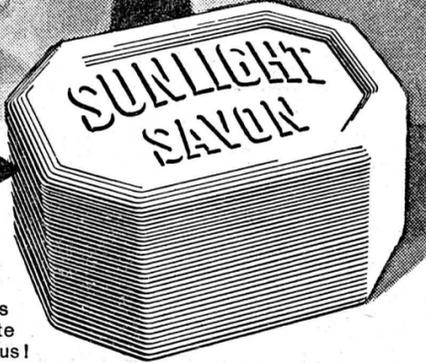
Martigny-Bourg

ST-MICHEL



Plus grand,

mais au même prix!



90 cts.

En effet, le nouveau morceau SUNLIGHT est sensiblement plus grand... et ne coûte pas un centime de plus! Mais naturellement, toujours l'incomparable qualité SUNLIGHT... excellente pour laver les endroits crasseux du linge et pour tous les nettoyages de la maison. Sa nouvelle forme est si pratique. Achetez donc, aujourd'hui même, le nouveau morceau SUNLIGHT non emballé. Pour les réserves du ménage demandez le paquet spécial contenant 10 morceaux de savon SUNLIGHT.

SAVON SUNLIGHT
extra-savonneux, doux et profitable

Graisse comestible 1re qualité, par kg. Fr. 3.-
Bidon de 5 kg., Fr. 14.- Bidon de 10 kg., Fr. 26.-
LARD du cou, belles pièces, bien fumé, par kg. Fr. 5.80
SAUCISSES de paysan, 1re qualité 6.20
GENDARMES, grands, très bonne qual., la paire > 0.70
par 20 paires > 10.-
BOUCHERIE LEHMANN - BIGLEN (Berne).

SCINTILLA SERVICE **Automobilistes!**

Mettez fin à vos ennuis en vous adressant au spécialiste pour vos réparations d'équipements électriques sur:

Autos - Camions - Tracteurs - Motos
Démarrage, allumage, éclairage, bobinage, chauffage. Toutes fournitures d'appareils et accessoires électriques

PIERRE GUEX **Stock-Service**
Avenue du Grand-St-Bernard
Téléphone 6 10 06
MARTIGNY-BOURG **Accumulateur**
reclanché
Le spécialiste qui vous sert bien

PROFITEZ

Chambres complètes à un et deux lits avec literie crin animal. Un bureau ministre et secrétaire. Armoires anciennes sculptées. Lits à une et deux places. Fauteuils. Potagers à 2 et 3 trous, etc. Tout pour bien se meubler. Avantageux.

Au magasin
P. POUGET, MARTIGNY-VILLE



Meinrad BENDER
Ameublements

Meubles neufs et occasions

Magasins MARTIGNY-GARE et FULLY
Tél. 6 15 79 Tél. 6 32 72

Vente - Achat - Echange

Maffee

remède expérimenté, reconnu efficace et recommandé par les cliniques contre

la constipation chronique
les troubles de la digestion
l'obésité
les troubles du foie et de la bile

Un essai vous convaincra de son effet prompt et non irritant, sans accoutumance! Dans toutes les pharmacies et drogueries. 30 dragées Maffee Fr. 3.-; la cure 180 dragées Fr. 15.-, Togonalwerk, Lugano-Massagno.

Chaussures d'automne très appréciées, pour écoliers

Enfants! Demandez le nouvel album pour collectionner les images de nos poneys!

„BALLY“ box brun avec semelles crêpe résistante.
27/9 **18.80**
30/5 **20.80**
36/9 **23.80**



Box brun clair. Semelle BALLY „PRIM“ très économique.
27/9 **23.80**
30/5 **26.80**
36/9 **29.80**



Martigny — Place Centrale

Demandez nos nouvelles COLLECTIONS!



Un simple mot
une adresse...

... et vous recevrez **GRATUITEMENT** par retour du courrier notre riche collection de **LAINAGES SOIERIES COTONS TISSUS D'AMEUBLEMENT**



Roues de brouettes

en fer, chaque hauteur et chaque longueur de moyeu, av. pneu ou cercle en fer. Roues à pneu allant à tous les essieux et dans toutes les grandeurs
Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal-45



Pourquoi payer plus cher?

Rôti, bifteck, le kg. Fr. 5.-
Salami > > 5.-
Viande séchée > > 6.-
Saucisses à c. mi-porc 4.-

Boucherie **BEERI**
VEVEY
Tél. 5 19 82



Famille cherche place de **CONCIERGE**

Ecrire sous R 2388 au bureau du journal.

FROMAGE

Extra ¼ gras à 2 fr. 30 le kg. Excellent ½ gras à 3 fr. 40 le kg. Rabais par pièce d'environ 20 kg. Expédition en remboursement par **Laiterie E. Stotzer** Colombier (Neuchâtel)

PAR CORRESPONDANCE

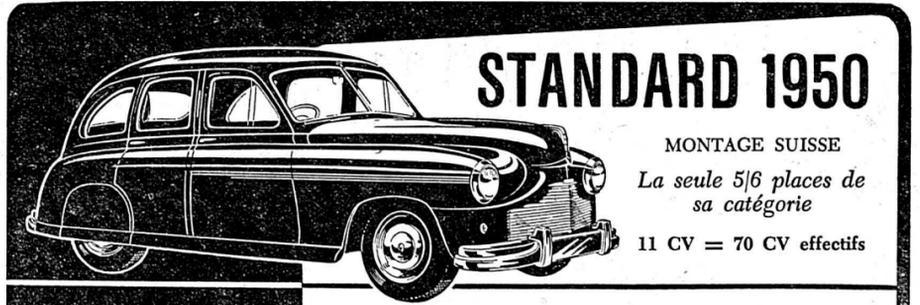
nous vous garantissons l'étude des branches commerciales avec diplôme en 6-12 mois. 30 ans d'expérience. Prospectus gratuit. Garantie: prolongation gratuite, si nécessaire, jusqu'au succès définitif (diplôme final). **ECOLE TAME, LUCERNE.**

REMORQUES DE JEEP

équipées de roues et pneus neufs 600 x 16, porte arrière, frein sur poussée, prêtes à l'expertise, pour

Fr. 900.-

S'adresser au Garage International, Fam. Pierre Triverio, Sierre, tél. 5 14 36.



STANDARD 1950

MONTAGE SUISSE

La seule 5/6 places de sa catégorie

11 CV = 70 CV effectifs

Puissante, sûre, maniable et économique

Telles sont les qualités fondamentales de cette remarquable voiture, dotée des plus récents perfectionnements.

Moteur 4 cyl. ultra moderne / Rapport poids-puissance, le meilleur de sa catégorie / Boîte à 3 vitesses entièrement synchronisées / Freins hydrauliques à double action / Consommation contrôlée de 11 litres aux 100 km. seulement / Vitesse de 130 kmh. au chronomètre.

Sa tenue de route impeccable et sa puissance en montagne en font une des voitures les mieux adaptées aux conditions du pays. Et puis, le montage suisse est la garantie d'une bienfaisance absolue.

Agences: Sierre: A. Antille, Garage Olympic / Martigny: Garage Balma / Monthey: C. Guillard, Garage Moderne

Standard suisse:
Toujours plus **CONFORTABLE RESISTANTE AVANTAGEUSE**
Fr. 9450.- + Icha

Cours commerciaux régionaux

sous les auspices de la Société Suisse des Commerçants

(Association suisse des Employés de Commerce et de Bureau)

SECTION DE MARTIGNY

(Enseignement officiel sous contrôle fédéral)

OUVERTURE
Octobre 1950

Branches:

Français, Allemand, Anglais, Italien, Droit commercial, Comptabilité, Arithmétique, Géographie économique, Sténographie, Dactylographie, Correspondance commerciale, Instruction civique, Economie publique. Technique de vente.

Finance d'inscription pour chaque cours de 25 à 30 leçons (à verser lors de l'inscription): Membres actifs: Fr. 5.-. Membres passifs et leurs enfants: 1er cours Fr. 30.-, 2e cours Fr. 35.-, 3e cours Fr. 40.-. Autres personnes: 1er cours Fr. 35.-, 2e cours Fr. 45.-, 3e cours Fr. 50.-. Apprentis: Cours obligatoire, versement unique Fr. 50.-. Inscriptions: lundi 9 et mardi 10 octobre 1950, de 20 h. à 21 h., au local de la Société, Nouveau Collège, rez-de-chaussée, à Martigny-Ville. Cours spéciaux pour employés.

Cours d'anglais - Cours d'italien - Cours de français - Cours d'allemand

Inscriptions le mardi 10 octobre 1950.